



SECURITY COUNCIL OFFICIAL RECORDS

FOURTEENTH YEAR

847th MEETING: 7 SEPTEMBER 1959
ème SÉANCE: 7 SEPTEMBRE 1959

QUATORZIÈME ANNÉE

CONSEIL DE SÉCURITÉ DOCUMENTS OFFICIELS

NEW YORK

TABLE OF CONTENTS

	Page
Provisional agenda (S/Agenda/847)	1
Expression of thanks to the retiring President	1
Adoption of the agenda	2
Report by the Secretary-General on the letter received from the Minister for Foreign Affairs of the Royal Government of Laos, transmitted by a note from the Permanent Mission of Laos to the United Nations, 4 September 1959 (S/4212, S/4213, S/4214)	8

TABLE DES MATIÈRES

Ordre du jour provisoire (S/Agenda/847)	1
Remerciements au Président sortant	1
Adoption de l'ordre du jour	2
Rapport du Secrétaire général concernant la lettre du Ministre des affaires étrangères du Gouvernement royal du Laos transmise, le 4 septembre 1959, par une note de la mission permanente du Laos auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/4212, S/4213, S/4214)	8

Relevant documents not reproduced in full in the records of the meetings of the Security Council are published in quarterly supplements to the Official Records.

Symbols of United Nations documents are composed of capital letters combined with figures. Mention of such a symbol indicates a reference to a United Nations document.

*
* *

Les documents pertinents qui ne sont pas reproduits in extenso dans les comptes rendus des séances du Conseil de sécurité sont publiés dans des suppléments trimestriels aux Documents officiels.

Les cotes des documents de l'Organisation des Nations Unies se composent de lettres majuscules et de chiffres. La simple mention d'une cote dans un texte signifie qu'il s'agit d'un document de l'Organisation.

EIGHT HUNDRED AND FORTY-SEVENTH MEETING
Held in New York, on Monday, 7 September 1959, at 3 p.m.

HUIT CENT QUARANTE-SEPTIEME SEANCE
Tenue à New York, le lundi 7 septembre 1959, à 15 heures.

President: Mr. Egidio ORTONA (Italy).

Present: The representatives of the following countries: Argentina, Canada, China, France, Italy, Japan, Panama, Tunisia, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America.

Provisional agenda (S/Agenda/847)

1. Adoption of the agenda.
2. Report by the Secretary-General on the letter received from the Minister for Foreign Affairs of the Royal Government of Laos, transmitted by a note from the Permanent Mission of Laos to the United Nations, 4 September 1959.

Expression of thanks to the retiring President

1. The PRESIDENT: Before entering upon the business of the day, I should like to pay a tribute to the retiring President, Ambassador Bérard, the representative of France. He has been amongst us for a comparatively short time and has already shown eloquence, clarity and ability in presiding at the Council's last meeting. I believe that I speak for all of us when I say that he has our congratulations and deep appreciation. I was not present at the last meeting, and I wish to take this occasion to express to Ambassador Bérard, with whom I have had the pleasure of being associated in the past, my personal wishes for a most successful mission in this Council. It is especially fortunate that the Council will have the benefit of his wisdom and well known experience in international affairs.

2. Mr. BERARD (France) (translated from French): Mr. President, I should like to say a few words to express my gratitude for the very kind remarks you have just made about me. These remarks were far too laudatory and were, I suspect, inspired as much by friendship as by truth. I should like to tell you too how gratified I am that a meeting of the Council as important as today's will be presided over by a person of your standing. I have known you for a long time and have thus had ample opportunity to appreciate your intelligence and wide experience which will be of great value to the Council in the work it is called upon to undertake. I feel certain I am speaking for all the members of the Council when I express my gratification that you are presiding at this meeting.

Président: M. Egidio ORTONA (Italie).

Présents: Les représentants des pays suivants: Argentine, Canada, Chine, Etats-Unis d'Amérique, France, Italie, Japon, Panama, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Tunisie, Union des Républiques socialistes soviétiques.

Ordre du jour provisoire (S/Agenda/847)

1. Adoption de l'ordre du jour.
2. Rapport du Secrétaire général concernant la lettre du Ministre des affaires étrangères du Gouvernement royal du Laos transmise, le 4 septembre 1959, par une note de la mission permanente du Laos auprès de l'Organisation des Nations Unies.

Remerciements au Président sortant

1. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): Avant de passer à la question inscrite à l'ordre du jour, je voudrais rendre hommage au Président sortant, M. Bérard, ambassadeur de France et représentant de ce pays. Il n'est parmi nous que depuis assez peu de temps, mais il a déjà fait preuve d'éloquence, de clarté et de talent lorsqu'il a présidé la dernière séance du Conseil. Je crois me faire l'interprète de tous en lui présentant nos félicitations et nos vifs remerciements. N'ayant pas assisté à la dernière séance, je tiens à saisir l'occasion qui m'est offerte aujourd'hui de souhaiter personnellement à M. Bérard, que j'ai eu le plaisir de bien connaître autrefois, le plus grand succès dans ses fonctions auprès du Conseil. Le Conseil ne peut que se réjouir de pouvoir bénéficier de sa sagesse et de son expérience bien connue des affaires internationales.

2. M. BERARD (France): Monsieur le Président, permettez-moi de vous remercier en quelques mots des paroles si aimables que vous venez de prononcer ici à mon égard. Ces paroles étaient trop élogieuses et je crois que l'amitié les inspirait autant que la vérité. Je voudrais vous dire aussi combien je suis satisfait qu'une séance aussi importante du Conseil que celle qui a été convoquée aujourd'hui soit présidée par une personnalité comme la vôtre. Il y a longtemps que j'ai le plaisir de vous connaître et j'ai eu tout loisir d'apprécier ainsi vos qualités d'intelligence et votre grande expérience qui seront précieuses au Conseil lors des travaux qu'il va être appelé à accomplir. Je suis certain que, comme moi, tous les membres du Conseil se félicitent de vous voir présider cette séance.

3. The PRESIDENT: Thank you, Sir.

Adoption of the agenda

4. The PRESIDENT: The first business before the Council is the adoption of the provisional agenda [S/Agenda/847]. Before proceeding to it, I should like to make a brief statement.

5. In convening this meeting of the Security Council, I took into consideration various elements which seemed to me of paramount importance in this issue. My request is based on rule 1 of the provisional rules of procedure of the Security Council which enables the President to undertake such a step "at any time he deems necessary". It seems to me that the necessity for such a meeting clearly arises out of the following facts.

6. There was first a letter addressed to me, on behalf of the Secretary-General, containing the suggestion to initiate consultations with the representatives of the Governments of Council members regarding a message dated 4 September, 1959 [S/4212] addressed to the Secretary-General by the Minister of Foreign Affairs of the Royal Government of Laos, regarding certain developments in that country and calling for prompt action by the United Nations. The consultations which ensued from such a suggestion showed that the overwhelming majority of the members of the Security Council concurred in the view that to hold the meeting would be advisable.

7. In the second place, in a subsequent letter dated 5 September [S/4213], the Secretary-General requested me to convene urgently the Security Council for the consideration of the item entitled "Report by the Secretary-General on the letter received from the Minister for Foreign Affairs of the Royal Government of Laos, transmitted by a note from the Permanent Mission of Laos to the United Nations, 4 September 1959".

8. The result of my consultations and the formal request by the Secretary-General have convinced me that the convening of the Council was in line with the provisions contained in rule 1 of the provisional rules of procedure.

9. I should like to add at this point that, having just received a message from the Prime Minister of the Government of the Democratic Republic of Viet-Nam, I deemed it opportune to have it distributed for the information of members.

10. Before proceeding to the adoption of the agenda, I give the floor to the Secretary-General who wishes to make a brief explanatory statement.

11. The SECRETARY-GENERAL: In asking for the inscription on the agenda of the item entitled "Report by the Secretary-General on the letter received from the Minister for Foreign Affairs of the Royal Government of Laos, transmitted by a note from the Permanent Mission of Laos to the United Nations, 4 September 1959", I have based my action on a practice which has developed over the years in the Security Council. According to this practice, the Secretary-General, when he requests it, is granted the floor in the Council in order to make such statements

3. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais) : Je vous remercie, Monsieur l'ambassadeur.

Adoption de l'ordre du jour

4. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais) : Le Conseil est appelé tout d'abord à se prononcer sur l'adoption de l'ordre du jour provisoire [S/Agenda/847]. Avant qu'il n'y procède, je voudrais faire une brève déclaration.

5. En convoquant la présente réunion du Conseil de sécurité, j'ai pris en considération divers éléments qui m'ont paru d'une importance particulière du point de vue de la question qui nous occupe. Ma demande est fondée sur l'article premier du règlement intérieur provisoire du Conseil de sécurité qui prévoit que le Conseil se réunit sur convocation du Président "toutes les fois que celui-ci le juge nécessaire". Or les faits suivants m'ont paru clairement justifier cette convocation.

6. En premier lieu, j'ai reçu une communication qui m'a été adressée au nom du Secrétaire général et qui me suggérait d'entreprendre des consultations avec les représentants des gouvernements des Etats membres du Conseil au sujet d'une lettre, en date du 4 septembre 1959 [S/4212], envoyée au Secrétaire général par le Ministre des affaires étrangères du Gouvernement royal du Laos concernant certains événements survenus dans ce pays et demandant une intervention immédiate de l'Organisation des Nations Unies. Les consultations qui ont suivi ont montré que les membres du Conseil de sécurité étaient d'avis, en très grande majorité, qu'il conviendrait de convoquer le Conseil.

7. En second lieu, dans une nouvelle lettre en date du 5 septembre, [S/4213], le Secrétaire général m'a demandé de convoquer d'urgence le Conseil de sécurité pour l'examen d'une question intitulée "Rapport du Secrétaire général concernant la lettre du Ministre des affaires étrangères du Gouvernement royal du Laos transmise, le 4 septembre 1959, par une note de la mission permanente du Laos auprès de l'Organisation des Nations Unies".

8. Le résultat des consultations auxquelles j'ai procédé et la demande formelle que le Secrétaire général m'a adressée m'ont convaincu qu'une convocation du Conseil était conforme aux dispositions de l'article premier du règlement intérieur provisoire du Conseil.

9. Je voudrais ajouter que je viens de recevoir un message du Premier Ministre du Gouvernement de la République démocratique du Viet-Nam, message que j'ai jugé opportun de faire distribuer aux membres du Conseil pour leur information.

10. Avant de passer à l'adoption de l'ordre du jour, je donnerai la parole au Secrétaire général qui a exprimé le désir de donner au Conseil quelques brefs éclaircissements.

11. Le SECRETAIRE GENERAL (traduit de l'anglais) : En demandant l'inscription à l'ordre du jour d'une question intitulée "Rapport du Secrétaire général concernant la lettre du Ministre des affaires étrangères du Gouvernement royal du Laos transmise, le 4 septembre 1959, par une note de la mission permanente du Laos auprès de l'Organisation des Nations Unies", je me suis fondé sur une pratique établie depuis longtemps au Conseil de sécurité. Conformément à cette pratique, le Secrétaire général, lorsqu'il le demande, peut faire au Conseil de sécurité des déclarations sur

on subjects within the range of the responsibility of the Council as he considers called for under the terms of his own responsibilities. Just as the Secretary-General can ask for, and is granted the floor in the Council, I feel that he is entitled to request an opportunity to address the Council publicly on a matter which he considers necessary personally to put before the Council. In doing so within the framework to which I have just referred, the Secretary-General does not introduce formally on the agenda of the Council anything beyond his own wish to report to the Council. Naturally, the Council retains the same rights in relation to such initiative of the Secretary-General as it has regarding any request of his to address the Council.

12. What I said should be enough to clarify the constitutional situation when, in this case, I have asked for an opportunity to report to the Council. It should, thus, be clear that the request is not based on the explicit rights granted to the Secretary-General under Article 99 of the Charter. If it had been so based, the Council, under rule 3 of the provisional rules of procedure, would not have been free to refuse the Secretary-General to address it—as it is now free to do—and it would have meant the inscription by the Secretary-General of a substantive issue on the agenda. In this latter respect it would necessarily also have involved a judgement as to facts for which, in the present situation, I have not a sufficient basis.

13. I add these words of explanation to my request to the Council to be permitted to address it orally on the message received from the Government of Laos.

14. Mr. SOBOLEV (Union of Soviet Socialist Republics) (translated from Russian): Before commenting on the inclusion in the agenda of the item which has been proposed by the Secretary-General and which appears in the provisional agenda, I should like to draw the attention of the President and of the other members of the Council to what I regard as a number of irregularities in the convening of today's meeting of the Council—irregularities of a procedural nature.

15. Firstly, there is the question of the provisional agenda. It is proposed in the provisional agenda that we should hear a report by the Secretary-General on the letter received from the Minister of Foreign Affairs of the Royal Government of Laos, transmitted on 4 September 1959 by a note from the Permanent Mission of Laos to the United Nations. Rule 7 of the provisional rules of procedure of the Security Council states *inter alia*:

"Only items which have been brought to the attention of the representatives on the Security Council in accordance with rule 6, items covered by rule 10, or matters which the Security Council has previously decided to defer, may be included in the provisional agenda."

16. Let us deal with this question by a process of elimination. In the first place, this is not a matter which the Security Council has previously considered. Thus, the third category of items does not apply. In the second place, it is not an item covered by rule 10, because that rule also provides for inclusion, in this case automatic, of items previously considered by the Security Council.

des sujets qui relèvent des responsabilités du Conseil, s'il juge devoir procéder ainsi d'après ses propres responsabilités. De même que le Secrétaire général peut demander et se voit accorder la parole au sein du Conseil, je considère qu'il a le droit de demander l'occasion de s'adresser publiquement au Conseil sur une question dont il estime nécessaire de saisir lui-même le Conseil. Ce faisant, et dans le contexte que je viens d'indiquer, le Secrétaire général ne saisi formellement le Conseil de rien d'autre que de son désir de lui faire rapport. Il va de soi que le Conseil conserve les mêmes droits, à l'égard d'une telle démarche du Secrétaire général, qu'à l'égard de toute demande que ce dernier pourrait lui adresser à l'effet de prendre la parole devant le Conseil de sécurité.

12. Ce que je viens de dire doit préciser suffisamment dans quelles conditions, du point de vue de la procédure, j'ai demandé dans le cas présent l'autorisation de faire rapport au Conseil. Il doit donc être entendu que ma demande n'est pas fondée sur les droits explicitement accordés au Secrétaire général par l'Article 99 de la Charte. Si elle l'était, le Conseil, en vertu de l'article 3 du règlement intérieur provisoire, n'aurait pas la possibilité — qu'il a actuellement — de me refuser de prendre la parole; cela signifierait l'inscription à l'ordre du jour, par le Secrétaire général, d'une question de fond. En ce cas, il y aurait en outre eu nécessairement un jugement porté sur les faits, ce pour quoi je ne dispose pas de données suffisantes dans la situation présente.

13. Je voulais ajouter ces quelques mots d'explication à la demande que j'ai faite d'être autorisé à prendre la parole devant le Conseil au sujet du message envoyé par le Gouvernement du Laos.

14. M. SOBOLEV (Union des Républiques socialistes soviétiques) [traduit du russe] : Avant de présenter mes observations sur l'inscription à l'ordre du jour de la question proposée par le Secrétaire général, qui figure à l'ordre du jour provisoire, je voudrais attirer l'attention du Président et des membres du Conseil de sécurité sur certaines anomalies, dirais-je, dans la convocation de la présente séance. Ces anomalies concernent la procédure.

15. Je commencerai par l'ordre du jour provisoire: on nous y invite à entendre le rapport du Secrétaire général concernant la lettre du Ministre des affaires étrangères du Gouvernement royal du Laos transmise, le 4 septembre 1959, par une note de la mission permanente du Laos auprès de l'Organisation des Nations Unies. L'article 7 du règlement intérieur du Conseil de sécurité stipule notamment:

"Il ne peut être inscrit à l'ordre du jour provisoire que les questions qui ont été portées à la connaissance des représentants au Conseil de sécurité conformément à l'article 6, les questions visées à l'article 10, ou celles que le Conseil de sécurité a précédemment décidé d'ajourner."

16. Examinons cette énumération restrictive. Tout d'abord il ne s'agit pas d'une question que le Conseil de sécurité a déjà examinée: elle n'appartient donc pas à la troisième catégorie. Il ne s'agit pas non plus d'une question visée à l'article 10, qui prévoit aussi l'inscription automatique de questions dont le Conseil a commencé l'examen.

17. Does the Secretary-General's request come under rule 6? Let us read that rule:

"The Secretary-General shall immediately bring to the attention of all representatives on the Security Council all communications from States, organs of the United Nations, or the Secretary-General concerning any matter for the consideration of the Security Council in accordance with the provisions of the Charter."

In other words, under rule 6, the Secretary-General shall bring to the attention of all representatives matters for the consideration of the Security Council. But if we read the relevant note of 4 September 1959 from the Permanent Representative of Laos, which has been circulated to us, we find no indication that the Government of Laos is submitting the matter for the consideration of the Security Council. Therefore, the Secretary-General's letter would not seem to be covered by the procedure laid down in rule 6.

18. Admittedly, the Secretary-General is himself entitled to bring any matter to the attention of the Security Council under Article 99 of the Charter. But we have just heard the Secretary-General state that he does not propose to do this, that he is not submitting the question raised in the Laotian representative's note for the consideration of the Security Council on the basis of Article 99 of the Charter. He has said that he is not submitting the question.

19. What then is the position? The Government of Laos is not submitting the question to the Security Council nor is the Secretary-General doing so on the strength of the rights granted to him by the Charter. Who then is submitting the question? It is nevertheless the Secretary-General. That is quite clear. It is true that the Secretary-General is entitled to make communications to the Security Council, and we are always glad to hear such communications. The Soviet delegation is the first to acknowledge the Secretary-General's rights in this respect. The range of questions on which the Secretary-General may address the Security Council is, however, specifically limited by rule 22 of the Council's rules of procedure. This rule reads as follows:

"The Secretary-General, or his deputy acting on his behalf, may make either oral or written statements to the Security Council concerning any question under consideration by it."

I stress the final phrase: "any question under consideration by it". But the question which we are proposing to deal with today is not yet under consideration by the Security Council and consequently rule 22 is not fully applicable in this case.

20. The President has just told us that he convened this meeting of the Council under rule 1 of the rules of procedure, which reads as follows:

"Meetings of the Security Council shall, with the exception of the periodic meetings referred to in rule 4, be held at the call of the President at any time he deems necessary, but the interval between meetings shall not exceed fourteen days."

17. La demande du Secrétaire général est-elle conforme aux dispositions de l'article 6? Je donne lecture de cet article :

"Le Secrétaire général porte immédiatement à la connaissance de tous les représentants au Conseil de sécurité toutes les communications émanant d'Etats, d'organes des Nations Unies ou du Secrétaire général concernant une question à examiner par le Conseil de sécurité conformément aux dispositions de la Charte."

Autrement dit, le Secrétaire général porte à la connaissance de tous les représentants les questions à examiner par le Conseil de sécurité conformément à l'article 6. Or il ne ressort pas de la note du représentant permanent du Laos, en date du 4 septembre 1959, que le Gouvernement laotien saisit le Conseil de la question. Il semble donc que la lettre du Secrétaire général elle-même ne soit pas conforme à la procédure prévue à l'article 6.

18. Le Secrétaire général peut, il est vrai, attirer l'attention du Conseil de sécurité sur toute affaire en vertu de l'Article 99 de la Charte, mais nous venons d'entendre le Secrétaire général déclarer qu'il n'a pas l'intention de le faire; autrement dit, il ne soumet pas la question faisant l'objet de la note du représentant du Laos à l'examen du Conseil en vertu de l'Article 99 de la Charte. C'est ce qu'il a déclaré.

19. Mais alors où en sommes-nous? Le Gouvernement du Laos ne saisit pas le Conseil de sécurité; le Secrétaire général ne se prévaut pas, pour le faire, des prérogatives que lui confère la Charte. Qui donc porte cette question devant le Conseil? C'est malgré tout le Secrétaire général. Cela ne fait pas de doute. Il est vrai que le Secrétaire général a le droit d'adresser des communications au Conseil de sécurité et c'est toujours avec plaisir que nous les entendons. La délégation soviétique est la première à rendre justice à cet égard au Secrétaire général. Cependant un article du règlement intérieur du Conseil, l'article 22, limite expressément les questions sur lesquelles le Secrétaire général peut intervenir au Conseil. Cet article est ainsi conçu:

"Le Secrétaire général ou son adjoint agissant en son nom peut présenter des exposés oraux ou écrits au Conseil de sécurité sur toute question faisant l'objet de l'examen du Conseil."

Je souligne les derniers mots: "sur toute question faisant l'objet de l'examen du Conseil". Or la question dont il s'agit aujourd'hui ne fait pas encore l'objet de l'examen du Conseil de sécurité; l'article 22 n'est donc pas non plus pleinement applicable en l'occurrence.

20. Le Président vient de nous dire qu'il a convoqué le Conseil en application de l'article premier du règlement intérieur. L'article premier se lit comme suit:

"Le Conseil de sécurité, sous réserve des dispositions de l'article 4 relatif aux réunions périodiques, se réunit sur convocation du Président, toutes les fois que celui-ci le juge nécessaire et sans que l'intervalle entre les réunions puisse excéder quatorze jours."

This rule may be interpreted as referring only to the intervals at which meetings of the Security Council are called, and it is quite obvious that it is not rule 1 of the Council's rules of procedure that is applicable in the present case, but rules 2 and 3, which specify the conditions under which meetings of the Council are called on questions such as the one we are preparing to consider today.

21. I have discussed the matter at such length because this meeting of the Security Council has been convened as a matter of urgency. Hence great importance attaches to it, as it does to every meeting of the Security Council, and it would therefore seem particularly desirable that in this instance, there should be strict compliance with all the Council's rules of procedure, which we have drawn up with such care and by which our work is governed.

22. I am forced to state that this meeting of the Security Council has been convened in violation of the rules of procedure. The Soviet delegation does not understand why this had to be done. It does not see why it was necessary to call a meeting of the Security Council in violation of the rules of procedure.

23. I have already explained the grounds for this view and should like to receive an explanation, if that is possible, on the matter I have just raised. I reserve the right to speak further on the item of the adoption of the agenda.

24. The SECRETARY-GENERAL: I should like to say a few words in reply to the questions addressed, I think, to the President and to me regarding the procedural situation. I shall naturally limit myself to the questions which refer directly to me.

25. The representative of the Soviet Union referred to rule 6 of the rules of procedure and, with the President's permission, I should like to read out that rule again:

"The Secretary-General shall immediately bring to the attention of all representatives on the Security Council all communications from States, organs of the United Nations, or the Secretary-General concerning any matter for the consideration of the Security Council ...".

"... or the Secretary-General": I emphasize those words. In this case, I have received a message which ends by asking the Secretary-General to apply the appropriate procedure to the request of the Government of Laos. I may later have a word to say about that. But the message from the Government of Laos containing that request, combined with my letter to the President containing the request for a meeting, constitute the full documentation for this question, all communications which are relevant under rule 6—and they have been duly brought to the attention of the Security Council.

26. The representative of the Soviet Union likewise referred to rule 22, which reads:

"The Secretary-General, or his deputy acting on his behalf, may make either oral or written statements to the Security Council concerning any question under consideration by it."

As I think is clear from my initial statement, I do not request the right to make a statement to the Security

On peut soutenir que cet article traite uniquement de la périodicité des séances qui ont lieu sur convocation du Président et il va sans dire que, en l'espèce, ce n'est pas l'article premier qui s'applique mais les articles 2 et 3 du règlement intérieur qui déterminent les cas dans lesquels le Conseil se réunit pour examiner une question comme celle que nous nous apprêtons à discuter aujourd'hui.

21. Je m'arrête aussi longuement sur ce point parce que le Conseil de sécurité a été convoqué d'urgence. C'est donc que l'on attache une grande importance à cette séance, comme d'ailleurs à toute séance du Conseil, et il semble d'autant plus nécessaire, dans le cas qui nous occupe, d'observer rigoureusement le règlement intérieur du Conseil, que nous avons établi avec tant de soin et qui régit la conduite de nos débats.

22. Je dois constater que le Conseil de sécurité a été convoqué aujourd'hui en violation du règlement intérieur. La délégation soviétique n'en comprend pas les raisons. Elle ne voit pas pourquoi il a fallu convoquer le Conseil en violation du règlement.

23. J'ai exposé les motifs de mon intervention et j'aimerais recevoir tous éclaircissements possibles à ce sujet. Je me réserve le droit de reprendre la parole sur la question de l'adoption de l'ordre du jour.

24. Le SECRÉTAIRE GÉNÉRAL (traduit de l'anglais): Je voudrais répondre en quelques mots aux questions qui s'adressaient, je pense, au Président et à moi-même, touchant la situation du point de vue de la procédure. Bien entendu, je me bornerai aux questions qui s'adressaient directement à moi-même.

25. Le représentant de l'Union soviétique a invoqué l'article 6 du règlement intérieur et, si le Président me le permet, je voudrais en donner lecture une nouvelle fois:

"Le Secrétaire général porte immédiatement à la connaissance de tous les représentants au Conseil de sécurité toutes les communications émanant d'Etats, d'organes des Nations Unies ou du Secrétaire général concernant une question à examiner par le Conseil de sécurité..."

J'insiste sur les mots "ou du Secrétaire général". Dans le cas présent, j'ai reçu un message où, en conclusion, il est demandé au Secrétaire général d'appliquer à la requête du Gouvernement du Laos la procédure appropriée. J'aurai peut-être plus tard à dire quelque chose à ce sujet. Le message émanant du Gouvernement du Laos et contenant cette requête, et ma lettre adressée au Président et contenant la demande de convocation du Conseil, constituent une documentation complète sur la question; ces communications sont de la nature de celles qui sont visées à l'article 6 et elles ont été dûment portées à l'attention du Conseil de sécurité.

26. Le représentant de l'Union soviétique a de même évoqué l'article 22, qui est ainsi conçu:

"Le Secrétaire général ou son adjoint agissant en son nom peut présenter des exposés oraux ou écrits au Conseil de sécurité sur toute question faisant l'objet de l'examen du Conseil."

Comme ma première déclaration l'a bien précisé, je pense, je ne demande pas le droit de faire une dé-

Council until and unless the Security Council has decided to take up the question I have raised for consideration.

27. The PRESIDENT : I should like to add a few considerations to the remarks of the Secretary-General.

28. My responsibility in the present picture is two-fold. One is to call the meeting and the second is to approve the provisional agenda drawn up by the Secretary-General. I will take the second question first. On this question the Secretary-General has already given explanations concerning his responsibility. I should like to add a few words concerning my responsibility.

29. The representative of the Soviet Union has considered that rule 6 of the rules of procedure could not apply to the case in question because there is no request by a State to convene the Council. Rule 6 states:

"The Secretary-General shall immediately bring to the attention of all representatives on the Security Council all communications from States, organs of the United Nations, or the Secretary-General concerning any matter for the consideration of the Security Council in accordance with the provisions of the Charter."

Rule 6 clearly speaks of communications from States and not of formal requests from those States in order to have the Council convened. Consequently, I consider that the requirements of rule 6 have been fully taken into consideration in convening the Council and in establishing the provisional agenda.

30. Taking the other responsibility of mine, that of convening the Council, I should like to go back to my statement in which I made it clear that my request was based on rule 1 and not on rule 2 or 3 of the rules of procedure, as has been mentioned by the representative of the Soviet Union. My request was based on a rule which, in my opinion and according to my judgement, and to the literal interpretation of the rule, gives to the President of the Security Council complete discretion in calling meetings at any time he deems necessary. It is true that there is a second clause related to the interval between meetings, but that clearly is not intended to imply a limitation of the powers of the President to call a meeting at any time he deems it necessary. As regards the necessity for the meeting, I hope I have given enough explanations in my initial statement.

31. Mr. SOBOLEV (Union of Soviet Socialist Republics) (translated from Russian): I should like to thank the President and the Secretary-General for their efforts to clarify the points I raised, although I must admit frankly that their explanations have not dispelled my misgivings nor provided an answer to my questions. I do not wish, however, to take up the time of the Security Council with any further discussion of the matter. The attitude and position of the Soviet delegation on these controversial issues have been placed on record, and this is sufficient for my purpose at the present time.

claration au Conseil de sécurité avant que le Conseil ne décide d'examiner la question que j'ai soulevée.

27. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais) : Je voudrais ajouter quelques remarques aux observations que le Secrétaire général vient de faire.

28. En l'occurrence, ma responsabilité est double. D'une part, je dois convoquer le Conseil; d'autre part, je dois approuver l'ordre du jour provisoire établi par le Secrétaire général. Je prendrai d'abord le second point. Le Secrétaire général a déjà fourni des explications à cet égard en ce qui concerne sa propre responsabilité. Je voudrais ajouter quelques mots en ce qui concerne la mienne.

29. Le représentant de l'Union soviétique estime que l'article 6 du règlement intérieur n'est pas applicable à la présente affaire parce qu'aucun Etat n'a présenté de demande de convocation du Conseil. Or l'article 6 stipule:

"Le Secrétaire général porte immédiatement à la connaissance de tous les représentants au Conseil de sécurité toutes les communications émanant d'Etats, d'organes des Nations Unies ou du Secrétaire général concernant une question à examiner par le Conseil de sécurité conformément aux dispositions de la Charte."

Il est clairement question dans l'article 6 de communications émanant d'Etats, et non de demandes formelles de convocation du Conseil de sécurité présentées par des Etats. En conséquence, j'estime que les stipulations de l'article 6 ont été dûment prises en considération lorsque le Conseil a été convoqué et l'ordre du jour provisoire établi.

30. Quant à l'autre aspect de ma responsabilité, celui de la convocation du Conseil de sécurité, je rappelle ma déclaration dans laquelle j'ai précisé que ma demande se fondait sur l'article premier du règlement intérieur, et non sur l'article 2 ou l'article 3 que le représentant de l'Union soviétique a invoqués. Ma demande se fondait sur un article qui, à mon avis, d'après mon jugement et d'après l'interprétation littérale de l'article, donne au Président du Conseil de sécurité un large pouvoir discrétionnaire pour convoquer le Conseil toutes les fois qu'il le juge nécessaire. Il est vrai qu'il est question à la fin de l'article de l'intervalle entre les réunions du Conseil, mais il est clair que cette précision n'est pas destinée à limiter le pouvoir qu'a le Président de convoquer le Conseil toutes les fois qu'il le juge nécessaire. Quant à la nécessité de la présente réunion, je crois avoir donné des explications suffisantes dans ma première déclaration.

31. M. SOBOLEV (Union des Républiques socialistes soviétiques) [traduit du russe] : Je remercie le Président et le Secrétaire général des efforts qu'ils ont faits pour me donner des précisions sur les questions que j'avais soulevées; cependant, je dois dire franchement que ces précisions n'ont ni dissipé mes doutes ni répondu aux questions posées. Quoi qu'il en soit, je ne voudrais pas prolonger cette discussion. L'attitude de la délégation soviétique à l'égard de ces questions controversées est consignée au compte rendu, ce qui me suffit pour le moment.

32. I should now like to discuss the inclusion in the agenda of the item which has been proposed in the provisional agenda.

33. The Soviet delegation opposes the inclusion in the Council's agenda of an item concerning the situation in Laos, no matter how it may be worded, for the following reasons. I shall be very brief in explaining these reasons and although I shall be compelled to touch upon certain questions of substance, I shall do so only in so far as is necessary to explain the Soviet delegation's opposition to the inclusion in the agenda of the item proposed by the Secretary-General.

34. A dangerous situation has recently developed in Laos, a situation disturbing to everyone interested in the maintenance and strengthening of world peace. We are naturally led to ask what caused this situation to arise.

35. As we know, the 1954 Geneva agreements concerning Laos provided for the peaceful settlement of all domestic problems and also charted the course for the independent and democratic development of the country. The Vientiane agreements of 1956-1957, concluded between the Government of Laos and the Pathet Lao forces, laid down specific measures for a political settlement in Laos. The strict and faithful fulfilment of these agreements was and still is an assurance of peace and tranquillity both in Laos and in Indo-China as a whole.

36. However, the Government of Mr. Phoui Sananikone, which recently came to power, has elected to disregard the Geneva agreements and has officially stated that it no longer considers itself bound by the obligations arising from these agreements. The Sananikone Government has consequently initiated in Laos an intensive campaign of repression and persecution against the country's democratic forces, against the former participants in the Pathet Lao national liberation movement. Thousands of participants in this movement have been arrested, tortured and imprisoned, and many have been killed.

37. The Royal forces have finally opened direct hostilities against the former fighting units of Pathet Lao with the result that Laos is seriously threatened by the possibility of civil war, with all its dangerous implications for peace in Indo-China and South-East Asia. It is particularly alarming that the actions of the Sananikone Government are directly linked with foreign interference in the domestic affairs of Laos, interference designed to turn this country into a foreign base for strategic and military operations in South-East Asia. Increasing quantities of war materials and equipment of various types are being imported into Laos and foreign military personnel are arriving there, which is in itself a flagrant breach of the Geneva agreements.

38. Furthermore, to facilitate the scrupulous fulfilment of the Geneva agreements regarding Laos, an International Commission for Supervision and Control in Laos, consisting of representatives of Canada, India and Poland, was set up and still exists today. This Commission did extremely useful work with a view to securing the implementation of the agreements, work which earned universal recognition. However, the Government of Laos, having chosen to thwart the execution of the Geneva agreements, is also impeding the work of the International Commission.

32. Je voudrais maintenant faire quelques observations sur l'inscription à l'ordre du jour de la question qui figure à l'ordre du jour provisoire.

33. La délégation soviétique s'oppose à l'inscription à l'ordre du jour du Conseil de la question relative au Laos, quel qu'en soit le libellé. J'exposerai nos motifs en quelques mots, encore que je doive aborder certaines questions de fond, dans la mesure seulement où il le faudra pour expliquer l'opposition de la délégation soviétique à l'inscription de la question proposée par le Secrétaire général.

34. Il s'est créé récemment au Laos une situation dangereuse qui inquiète tous ceux qu'intéressent le maintien et le renforcement de la paix mondiale. On peut se demander ce qui a provoqué cette situation.

35. Comme on le sait, les accords de Genève de 1954 relatifs au Laos prévoyaient le règlement pacifique de tous les problèmes intérieurs, ainsi que les moyens d'assurer le développement démocratique et indépendant du pays. Les accords de Vientiane de 1956-1957, conclus entre le Gouvernement du Laos et les forces armées pathet-lao, définissaient des mesures concrètes de règlement politique au Laos. La stricte exécution de ces accords continue d'être le gage de la paix et de la tranquillité tant au Laos que dans toute l'Indochine.

36. Or le gouvernement récemment investi de M. Phoui Sananikone a choisi de ne pas exécuter ces accords, déclarant officiellement qu'il ne se considèrerait plus comme lié par les obligations découlant des accords de Genève. En conséquence, le gouvernement Sananikone a entrepris dans le pays une vaste campagne de répression et de persécution contre les forces démocratiques du pays, contre les anciens membres du mouvement de libération nationale pathet-lao. Des milliers d'entre eux ont été arrêtés, torturés, jetés en prison; beaucoup ont été tués.

37. Enfin, les troupes royales ont déclenché des hostilités ouvertes contre les anciennes unités pathet-lao. En conséquence, une grave menace de guerre civile pèse sur le Laos, avec toutes les conséquences dangereuses que celle-ci peut avoir pour la paix en Indochine et dans l'Asie du Sud-Est. Le fait le plus inquiétant est que ces agissements du gouvernement Sananikone sont directement liés à une intervention étrangère dans les affaires intérieures du Laos, visant à transformer ce pays en une base stratégique étrangère en Asie du Sud-Est. Du matériel et de l'équipement militaires de toute sorte sont importés en quantités toujours croissantes au Laos; on y envoie aussi du personnel militaire étranger, en violation flagrante des accords de Genève.

38. De plus, on sait qu'afin d'aider à la bonne exécution des accords de Genève relatifs au Laos il avait été créé une Commission internationale de surveillance et de contrôle, composée de représentants du Canada, de l'Inde et de la Pologne, qui existe toujours. La Commission a beaucoup fait pour assurer l'application des accords, c'est là un fait universellement reconnu. Cependant, le Gouvernement du Laos, ayant pris le parti de répudier les accords de Genève, dresse des obstacles aux activités de cet organisme international.

39. Thus, all the facts as well as an analysis of events in Laos demonstrate that the dangerous situation that has arisen in that country is the result of violations of the Geneva and Vientiane agreements by the Sananikone Government. It follows from this that the situation in Laos can be restored to normal only through a return to the strict and undeviating observance of these agreements. Acting in conformity with the Geneva and Vientiane agreements, the Government of Laos, in co-operation with the International Commission, can and must restore the situation in the country to normal, without interference from outside. Any other course and particularly one designed to preclude the Commission from fulfilling its legitimate functions, would seriously undermine the Geneva agreements, which constitute the basis for peace and security in Indo-China. The Soviet Government could not agree to that.

40. We feel compelled to point out that the appeal from Laos has been addressed to the United Nations and the matter has been taken up in the Security Council at a time when there are signs of a relaxation in world tension. Does this not point to the fact that such action has been taken for the discreditable purpose of poisoning the world atmosphere? In any event, those responsible for initiating such measures cannot count on the support of the Soviet delegation in this harmful activity.

41. The Soviet delegation will vote against the inclusion in the agenda of the item concerning the situation in Laos.

42. The PRESIDENT: Since apparently no other representative wishes to speak, I shall now put to the vote the provisional agenda [S/Agenda/847].

A vote was taken by show of hands.

In favour: Argentina, Canada, China, France, Italy, Japan, Panama, Tunisia, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America.

Against: Union of Soviet Socialist Republics.

The agenda was adopted by 10 votes to 1.

Report by the Secretary-General on the letter received from the Minister for Foreign Affairs of the Royal Government of Laos, transmitted by a note from the Permanent Mission of Laos to the United Nations, 4 September 1959 (S/4212, S/4213, S/4214)

43. The SECRETARY-GENERAL: As stated in the Introduction to my annual report to the General Assembly for this year, various communications on the difficulties that have developed in Laos have in the course of the year been addressed to the Organization. At the time of writing the report, the United Nations had not been formally seized of the question. However, as I pointed out:

"The development has been found to call for informal studies and consultations regarding the possibilities open to the Organization to be of assistance, obviously without impairing the Geneva

39. Ainsi, tous les faits, de même que l'analyse des événements survenus au Laos, montrent que la situation dangereuse qui s'est créée dans ce pays est due à la violation des accords de Genève et de Vientiane par le gouvernement Sananikone. Il s'ensuit que la situation au Laos ne peut être rétablie que si l'on revient à l'application la plus stricte de ces accords. En se conformant aux accords de Genève et de Vientiane et en coopérant avec la Commission internationale, le Gouvernement du Laos peut et doit rétablir la situation dans le pays sans aucune intervention étrangère. Toute autre méthode, surtout celle qui tendrait à empêcher la Commission de s'acquitter de ses fonctions légitimes, porte atteinte aux accords de Genève qui sont la base de la paix et de la sécurité en Indochine. Le Gouvernement soviétique ne saurait l'accepter.

40. Il y a lieu de noter que l'appel du Laos à l'Organisation des Nations Unies et l'examen de cette question par le Conseil de sécurité se produisent à un moment où apparaissent des signes de détente internationale. Cela ne montre-t-il pas que ces mesures ont pour but peu avouable d'envenimer la situation internationale? En tout état de cause, que les promoteurs de ces mesures ne comptent pas sur la délégation soviétique pour les appuyer dans cette activité nuisible.

41. La délégation soviétique votera contre l'inscription à l'ordre du jour de la question de la situation au Laos.

42. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): Puisque aucun autre représentant ne demande la parole, je vais mettre aux voix l'ordre du jour provisoire [S/Agenda/847].

Il est procédé au vote à main levée.

Votent pour : Argentine, Canada, Chine, France, Italie, Japon, Panama, Tunisie, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Etats-Unis d'Amérique.

Votent contre : Union des Républiques socialistes soviétiques.

Par 10 voix contre une, l'ordre du jour est adopté.

Rapport du Secrétaire général concernant la lettre du Ministre des affaires étrangères du Gouvernement royal du Laos transmise, le 4 septembre 1959, par une note de la mission permanente du Laos auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/4212, S/4213, S/4214)

43. Le SECRETAIRE GENERAL (traduit de l'anglais): Comme je l'ai exposé dans l'Introduction à mon rapport annuel à l'Assemblée générale pour la présente année, diverses communications ont été adressées à l'Organisation au cours de l'année au sujet des difficultés qui ont surgi au Laos. Au moment où je rédigeais mon rapport, l'Organisation des Nations Unies n'avait pas été saisie officiellement de la question. Néanmoins, comme je l'indiquais:

"On a estimé que ces événements exigeaient des études et des consultations officielles quant aux possibilités qu'aurait l'Organisation de se rendre utile, sans bien entendu porter atteinte aux accords

agreements or interfering with the arrangements which are based on them." ^{1/}

Later developments now lead me to inform the Security Council more fully about United Nations contacts with the question of Laos.

44. In the course of the first half of this year, as stated, various communications regarding Laos were received and were brought to the attention of the Members of the Organization. Apart from these communications, personal contacts were maintained. Especially, I wish to refer to conversations I had with the authorities in the country in the course of a visit to Laos early this spring.

45. These communications and contacts provided the background for the studies mentioned in the Introduction to my report to the General Assembly. The studies were undertaken on the assumptions quoted by me a moment ago. Their main aim was to help towards an agreement on procedures which might be applied in an effort to overcome the difficulties that Laos was facing. I entered upon such consultations with others as were necessary for that purpose and possible for me within the framework of the United Nations rights and responsibilities.

46. The consultations I undertook were running parallel with consultations between the two Co-Chairmen of the Geneva Conference and may be considered as having been supplementary to these last-mentioned diplomatic efforts. Being conducted at the request of the Government of Laos, they were naturally kept strictly within the limits set by the Government itself, as also within the limits set by the position of the United Nations and by the Geneva agreements.

47. The development may, from the United Nations point of view, be considered as having entered a new phase when the Government of Laos, on 4 August 1959, addressed a message to me regarding the difficulties it was facing. In accordance with the request of the Government, Member States were informed about the content of this message.

48. Later, on 20 August, a special emissary of the Government of Laos, His Excellency Mr. Ngon Sananikone, came to Headquarters, transmitting a letter from the Government, dated 13 August, in which it requested me to suggest such procedures or steps as, in my view, might be helpful in order to arrive at a peaceful solution of the problems. The special emissary would be available for discussions and would give me all information of which I might be in need. The Government of Laos did not, in this context, formulate any demand or suggestion beyond the one which I have just quoted, that is, the request for advice on possible proceedings.

49. I had repeated consultations with Mr. Sananikone as a result of which, in full agreement with him on the next steps that should be taken, I submitted certain suggestions of a procedural nature for the informal consideration of those immediately concerned. These initiatives had not—any more than the other diplomatic efforts—yielded results when, on

de Genève ni s'immiscer dans les arrangements qui en découlent ^{1/}."

L'évolution de la situation me conduit maintenant à informer le Conseil de sécurité plus complètement des rapports de l'Organisation des Nations Unies avec la question du Laos.

44. Au cours du premier semestre de cette année, comme je l'ai exposé, diverses communications concernant le Laos ont été reçues, et elles ont été portées à l'attention des Membres de l'Organisation. En outre, des contacts personnels ont été maintenus. Je veux rappeler en particulier les conversations que j'ai eues avec les autorités du Laos alors que j'étais dans ce pays au début du printemps dernier.

45. Ces communications et ces contacts ont fourni des données pour les études mentionnées dans l'Introduction à mon rapport annuel à l'Assemblée générale. Ces études ont été entreprises sur les bases dont j'ai parlé tout à l'heure. Elles avaient pour but principal d'aider à établir un accord sur les moyens qui pourraient être employés pour surmonter les difficultés auxquelles le Laos avait à faire face. J'ai entamé de telles consultations avec d'autres dans la mesure où elles étaient nécessaires à cette fin et où je le pouvais dans le cadre des droits et responsabilités de l'Organisation.

46. Les consultations que j'ai entreprises étaient parallèles à celles qui se sont déroulées entre les deux coprésidents de la Conférence de Genève et peuvent être considérées comme complémentaires de cette dernière action diplomatique. Ayant eu lieu à la demande du Gouvernement laotien, elles ont été naturellement maintenues strictement dans les limites fixées par ce gouvernement lui-même, de même que dans les limites qui découlent de la position de l'Organisation et des accords de Genève.

47. Du point de vue de l'Organisation, la situation peut être considérée comme étant entrée dans une phase nouvelle le 4 août 1959, jour où le Gouvernement laotien m'a adressé un message ayant trait aux difficultés auxquelles il faisait face. Conformément à la demande de ce gouvernement, j'ai informé les Etats Membres du contenu de ce message.

48. Plus tard, le 20 août, un émissaire spécial du Gouvernement laotien, S. E. M. Ngon Sananikone, est venu au Siège me communiquer une lettre de son gouvernement, en date du 13 août, qui me demandait de suggérer les moyens ou mesures qui, à mon avis, pourraient être utiles en vue d'une solution pacifique des problèmes qui se posaient. L'émissaire spécial devait être prêt à participer à des discussions et à me donner tous les renseignements dont je pourrais avoir besoin. Le Gouvernement laotien n'a formulé alors aucune demande ou suggestion autre que celle que je viens de mentionner, c'est-à-dire une demande d'avis quant aux procédures possibles.

49. J'ai eu avec M. Sananikone une série d'entretiens à la suite desquels, en plein accord avec lui quant aux mesures suivantes à prendre, j'ai soumis à l'examen officieux des parties directement intéressées certaines suggestions quant à la procédure à suivre. De même que les autres actions diplomatiques, ces initiatives n'avaient pas donné de résultats, lorsque, le

^{1/} Official Documents of the General Assembly, Fourteenth Session, Supplement No. 1A, p. 4.

^{1/} Documents officiels de l'Assemblée générale, quatorzième session, Supplément No 1A, p. 4.

4 September, the Government of Laos addressed to me a new message which initiated a phase in the development characterized by a broader and somewhat changed approach.

50. As the message received on 4 September has been circulated as document S/4212, I can limit myself here to a reminder of its main points as I see them in relation to previous attempts to provide means for a solution of the difficulties.

51. In the message to me, Laos requests "the assistance of the United Nations, of which it is a Member", and "is doing so under Article 1, paragraph 1, and Article 11, paragraph 2, of the Charter". Such assistance in general terms also obviously includes continued consultations and similar diplomatic efforts along the lines already followed. In this respect, the request reiterates in a more definite and formal way the stand taken previously by the Government of Laos, for example, in the aforementioned letter of 13 August.

52. However, the Government of Laos in its message of 4 September goes on to request "in particular... that an emergency force should be dispatched at a very early date in order to halt the aggression and prevent it from spreading". This is the first time in the history of this question that a specific request for action has been addressed to one of the main organs of the United Nations. From my side, this initiative of the Government of Laos obviously renders necessary the consideration of steps beyond what previously, in full agreement with the Government of Laos and as outlined earlier in this statement, has been done in order to render assistance.

53. While those previous efforts, as already indicated, were all orientated towards the finding of a procedure by which the political difficulties could be resolved by diplomatic means, the present suggestion envisages a field operation somewhat similar in purpose and character to some other field operations undertaken by the United Nations in recent years. The request of 4 September, therefore, confronts the United Nations and the Secretary-General with problems entirely different from those which have been faced so far in this case. The same, obviously, would be the situation with all such further steps by the United Nations of a non-diplomatic nature as might be covered by the present demand for assistance in the broad sense in which this demand is addressed to the United Nations.

54. The specific request for the urgent dispatch of an emergency force falls within a field in which, in the first place, the Security Council carries the responsibility. Therefore, when the Government of Laos in its recent message finally asks me to apply to their request the appropriate procedure, I have, in order to meet their demand, to report to the Security Council on the request received for such consideration and such initiatives as the Council may find called for. I have found that this could not be done simply by circulating the letter to the Secretary-General as a Security Council document, but that I should, to the information thus given to the members of the Council, add orally the information regarding my previous

4 septembre, le Gouvernement laotien m'a adressé un nouveau message qui marquait l'entrée de la situation dans une nouvelle phase caractérisée par la façon plus large et assez différente dont le problème était posé.

50. Etant donné que le message reçu le 4 septembre a été reproduit dans le document S/4212 qui a été distribué, je puis me borner ici à rappeler ceux de ses points que j'estime essentiels du point de vue des tentatives faites auparavant pour rechercher les moyens de résoudre les difficultés.

51. Dans le message qui m'a été adressé, le Laos demande "l'assistance de l'Organisation des Nations Unies dont il est Membre, en s'appuyant sur le paragraphe 1 de l'Article premier, et le paragraphe 2 de l'Article II de la Charte". Pareille assistance, en termes généraux, comprend aussi, évidemment, la poursuite des consultations et des actions diplomatiques analogues dans le sens déjà suivi. A ce sujet, la demande réaffirme de façon plus précise et plus formelle la position déjà prise auparavant par le Gouvernement laotien, par exemple dans la lettre du 13 août que j'ai mentionnée.

52. Cependant, dans le message du 4 septembre, on peut lire également: "En particulier, le Gouvernement royal sollicite l'envoi, dans un délai extrêmement bref, d'une force d'urgence afin d'arrêter l'agression et d'empêcher qu'elle ne se généralise". C'est la première fois, depuis que ces difficultés ont surgi au Laos, que ce pays demande officiellement à l'un des organes principaux de l'Organisation d'engager une action. A mon avis, cette démarche du Gouvernement laotien oblige manifestement à envisager des mesures dépassant celles qui ont été prises précédemment, en plein accord avec le Gouvernement laotien, pour apporter une assistance, et que j'ai exposées tout à l'heure.

53. Alors que ces mesures précédentes, comme je l'ai déjà dit, visaient toutes à trouver des moyens de résoudre par la voie diplomatique les difficultés d'ordre politique, la présente demande envisage une action sur les lieux, dont le caractère et l'objectif seraient assez semblables à ceux de certaines autres actions sur les lieux, entreprises par les Nations Unies au cours des dernières années. La demande du 4 septembre soulève donc pour l'Organisation et le Secrétaire général des problèmes entièrement différents de ceux qui s'étaient posés jusqu'à présent en cette affaire. La même situation se présenterait évidemment si l'Organisation devait prendre toute autre mesure de ce genre, de nature non diplomatique, que pourrait comporter la présente demande d'assistance, au sens général où cette demande est adressée à l'Organisation.

54. La demande formelle de l'envoi d'une force d'urgence à bref délai relève d'un domaine dans lequel le Conseil de sécurité porte en premier lieu la responsabilité. En conséquence, étant donné que le Gouvernement laotien me prie à la fin de son dernier message d'appliquer à sa demande la procédure appropriée, je dois, pour donner suite à cette invitation, rendre compte au Conseil de sécurité de la demande reçue, afin que ce dernier procède à l'examen et aux initiatives qu'il estimerait nécessaires. J'ai jugé qu'il ne me suffisait pas, à cette fin, de faire distribuer en tant que document du Conseil de sécurité la lettre adressée au Secrétaire général, mais qu'à la communication ainsi faite aux membres du Conseil je devais

contacts with the question, which I have now put before you.

55. I have, in the best form available to me, briefed the Council on those aspects of the question which have been and are within the purview of the Secretary-General, thus enabling the Council to consider what should be its approach to the problem which has arisen for the United Nations, and to do so with as complete knowledge of it as I can provide.

56. Mr. LODGE (United States of America): I shall speak briefly about the note addressed to the Secretary-General [S/4212] which, as we all know, includes and transmits the letter from the Government of Laos. Accordingly, this letter is now officially before us.

57. Once again the United Nations confronts an appeal which puts us to the test. It is an appeal for help from Laos, a small State of recent membership in the United Nations. The appeal tells of threats to its integrity and independence by forces from outside its own borders. Clearly, we cannot ignore this appeal. It calls for action of some kind, and this Council must decide what this action should be.

58. The United States believes that there is no doubt at all that aggression is being committed. The newspapers are full of it. It is common knowledge. We realize, of course, that there may be those around this table who do not agree. But, certainly there can be no doubt about one fact, and that is that the Government of Laos believes that it has been the victim of aggression, and that when the Government of any Member State, large or small, appeals to the Security Council, the Security Council cannot turn a deaf ear and pass by on the other side. The telegram from the Foreign Minister of Laos, in and of itself, is prima facie evidence of the need for the Security Council to act, and to act quickly.

59. For this reason, the United States, in co-operation with other members of the Security Council, has introduced a draft resolution [S/4214]. To keep the parliamentary situation clear, I hereby move its adoption.

60. Now, the language of this resolution is virtually identical with language which has been used before, notably in the action under Article 29 of the Charter, in the Spanish case in 1946 [39th meeting]. In that case the vote in the Security Council was 13 for, none against, and 1 abstention; and the member who abstained was the then representative of the Soviet Union, Mr. Gromyko, who is now the Foreign Minister of the Soviet Union. This resolution is squarely within the provisions of Article 29 of the Charter. It is a step which is necessary for the Council to take in the performance of its functions in this case. It will be a subsidiary organ which will in effect provide for the continuation of the Council's consideration of this subject.

61. This draft resolution has the great advantage that it enables the Security Council to react without undue delay to this appeal from a small country. This draft resolution should, in a short time, result in finding facts which will be of value to the whole Council. This

ajouter oralement les renseignements que je viens de vous présenter sur mes activités antérieures au sujet de cette question.

55. J'ai exposé au Conseil, de la meilleure façon qu'il m'était possible de le faire, les aspects de la question qui ont été et sont du ressort du Secrétaire général, ce qui permettra au Conseil d'examiner comment il doit aborder le problème qui se trouve posé devant l'Organisation et de le faire avec une connaissance de la cause aussi complète que je puis l'assurer.

56. M. LODGE (Etats-Unis d'Amérique) [traduit de l'anglais]: Je parlerai brièvement de la note adressée au Secrétaire général [S/4212] qui, comme nous le savons tous, comprend et transmet la lettre du Gouvernement laotien, dont nous sommes de ce fait officiellement saisis.

57. Une fois de plus, l'Organisation se trouve en présence d'un appel qui nous met à l'épreuve. C'est un appel à l'aide de la part du Laos, petit Etat qui est Membre de l'Organisation depuis peu de temps. L'appel signale que des forces venant d'au-delà des frontières de cet Etat menacent son intégrité et son indépendance. De toute évidence, nous devons donner suite à cet appel. Il exige une action de quelque sorte, et le Conseil doit décider de la nature de cette action.

58. Le Gouvernement des Etats-Unis est convaincu qu'une agression est indubitablement en cours. Les journaux sont pleins de nouvelles à ce sujet. C'est de notoriété publique. Nous nous rendons évidemment compte que certaines personnes ici présentes ne partagent probablement pas notre avis. Mais on ne peut certainement pas mettre en doute le fait suivant: le Gouvernement du Laos est convaincu que ce pays est victime d'une agression, et lorsque le gouvernement de n'importe quel Etat Membre, grand ou petit, fait appel au Conseil de sécurité, le Conseil ne peut faire la sourde oreille et passer outre. La lettre-télégramme du Ministre des affaires étrangères du Laos, en elle-même, prouve la nécessité d'une action par le Conseil de sécurité, et d'une action rapide.

59. Pour cette raison, les Etats-Unis, en coopération avec d'autres membres du Conseil de sécurité, ont présenté un projet de résolution [S/4214]. Pour que la situation soit nette du point de vue de la procédure, je propose en ce moment même l'adoption de ce projet.

60. Les termes de ce projet de résolution sont virtuellement identiques à des termes qui ont déjà été employés auparavant, notamment dans la résolution adoptée en 1946, en vertu de l'Article 29 de la Charte, au sujet de la question espagnole [39ème séance]. Le Conseil de sécurité avait adopté cette résolution par 10 voix contre zéro, avec une abstention, celle du représentant de l'Union soviétique, qui était alors M. Gromyko, l'actuel Ministre des affaires étrangères de l'URSS. Le présent projet de résolution est tout à fait conforme aux dispositions de l'Article 29 de la Charte. Il prévoit une mesure qu'il est nécessaire que le Conseil prenne pour s'acquitter de ses fonctions dans le cas qui nous occupe. Le sous-comité sera un organe subsidiaire qui permettra en fait de poursuivre l'examen de la question, amorcé par le Conseil.

61. Ce projet de résolution a le grand avantage de permettre au Conseil de sécurité de prendre sans délai injustifié une mesure donnant suite à cet appel d'un petit pays. La résolution devra permettre d'établir en un court délai des faits dont la connaissance

draft resolution does not close any doors and does not put anybody up against a stone wall. This draft resolution is a constructive way of dealing with a menacing situation and of dampening down flames which are spurting up dangerously.

62. Finally, members should understand that if the Security Council shrinks from taking this very modest step the alternative courses of action may be much more far-reaching, much harder to control and much more dangerous.

63. This draft resolution will have a good effect if it is voted promptly. But if we present to the world a spectacle of hair-splitting and haggling, its effect will be much reduced.

64. For these reasons, we think that the Council should enact this draft resolution promptly. In fact, I hope that we will not hesitate to hold a night meeting if need be so that we may do our full duty to the world and once again inspire the confidence of world opinion in the United Nations.

65. Mr. BERARD (France) (translated from French): I have listened with the greatest attention to what you, Mr. President, and the Secretary-General have said in order to refute certain objections and put today's meeting in proper perspective. My delegation fully subscribes to this conception of the role of the Secretary-General and the task of the Security Council. It is, in fact, highly gratified by such an approach, which it regards as enabling the United Nations to cope with its duties and responsibilities in a case particularly worthy of its concern.

66. We have before us a letter of 4 September from the Minister for Foreign Affairs of Laos addressed to the Secretary-General. In some quarters it appears to be regarded merely as an excuse for procedural wrangling and legal quibbling, but we can in no way share this attitude. My Government for one is deeply moved by this appeal from a small nation in danger, and it feels that our Organization cannot fail to respond to it without being untrue to its principles, failing in its duty, and seriously losing prestige.

67. For more than half a century, there have been particularly close ties between France and Laos. Since that Kingdom achieved full independence, the affectionate friendship and mutual trust of our Governments and our two peoples have in no way been weakened. Rather, they have steadily increased; the memory of trials gone through side by side not so long ago has also helped to strengthen them. This long association and experience in common has given my country a better opportunity than any other to become well acquainted with the Government and people of Laos and to appreciate their qualities. There has never been a gentler, more peace-loving people. No one who has lived in Laos will ever forget its inhabitants' charm and graciousness, the simplicity and gentleness of their way of life, the warmth of their hospitality. Heirs of an ancient civilization impregnated with the principles of Buddhism, the Laotian people abhor violence and fanaticism. Never in their history have they engaged in an expansionist policy; on the contrary,

sera utile pour tout le Conseil. Ce projet de résolution ne ferme aucune porte et ne met personne au pied du mur. Ce projet de résolution offre un moyen constructif de faire face à une situation menaçante et d'étouffer des flammes qui jaillissent dangereusement.

62. Finalement, les membres du Conseil doivent comprendre que si le Conseil de sécurité se refusait à prendre cette mesure très modérée, les autres moyens possibles d'action pourraient avoir des conséquences de bien plus grande portée, et pourraient être bien plus difficiles à contrôler et beaucoup plus dangereux.

63. Le projet de résolution produira un heureux effet s'il est adopté promptement. Mais son effet sera bien réduit si nous donnons au monde le spectacle de la chicanerie et du marchandage.

64. Pour ces raisons, nous estimons que le Conseil doit adopter ce projet de résolution sans tarder. En fait, j'espère que nous n'hésiterons pas à tenir une séance de nuit s'il le faut, de façon à pouvoir nous acquitter pleinement de notre devoir envers le monde et à inspirer une fois de plus la confiance de l'opinion mondiale dans les Nations Unies.

65. M. BERARD (France): J'ai écouté, Monsieur le Président, avec la plus grande attention, ce que vous-même et le Secrétaire général avez bien voulu nous dire pour repousser certaines objections et situer dans sa véritable perspective notre réunion d'aujourd'hui. Ma délégation souscrit sans réserve à la conception ainsi exposée du rôle du Secrétaire général et de la tâche du Conseil de sécurité. Bien plus, elle s'en félicite hautement car elle y voit le moyen, pour les Nations Unies, de faire face, dans un cas particulièrement digne de leur intérêt, à leurs devoirs et à leurs responsabilités.

66. Nous avons sous les yeux la lettre adressée au Secrétaire général, le 4 septembre, par le Ministre des affaires étrangères du Laos. Certains n'y voient, semble-t-il, que matière à controverses de forme et arguties juridiques. Nous ne saurions en aucune manière partager ce point de vue et ces préoccupations. Mon gouvernement est de ceux que cet appel d'une petite nation en danger émeut profondément et qui estiment que, sans se déjuger, sans faillir à sa tâche, sans atteindre gravement à son prestige, notre organisation ne peut manquer d'y répondre.

67. Pendant plus d'un demi-siècle, la France et le Laos ont été associés par des liens particulièrement étroits. Depuis que le moment est venu, pour ce royaume, de réaliser pleinement son indépendance, l'affectueuse amitié, la confiance réciproque de nos gouvernements et de nos deux peuples n'ont en rien été affaiblies; elles n'ont au contraire cessé de grandir. Le souvenir des épreuves traversées côte à côte il n'y a pas si longtemps contribue encore à les fortifier. Cette longue association et cette longue expérience communes ont mis mon pays plus que tout autre à même de bien connaître le Gouvernement et le peuple laotiens et d'apprécier leurs qualités. S'il y eût jamais un peuple doux, pacifique, c'est bien celui-là. Tous ceux qui ont vécu au Laos ne peuvent oublier le charme et la gentillesse de ses habitants, la simplicité et la douceur de leurs mœurs, la cordialité de leur hospitalité. Recueillant l'héritage d'une civilisation ancienne, imprégnée des principes du bouddhisme, le peuple laotien répugne à la violence et au fanatisme.

throughout the centuries they have had to resist the greed and pressures of more powerful neighbours.

68. How then can we believe those who would represent this Government as engaging in violence and oppression? My delegation cannot lend any credence to the accusations, in our view completely unjustified, which have been made by the distinguished representative of the Soviet Union against the Government of Mr. Phoui Sananikone. How can we for one moment consider the Government of Laos as the instigator of trouble in this part of South-East Asia? The Laotians have every incentive to live in peace amongst themselves as well as with their neighbours. Normally, Laos should be, as it always has sought to be in the past, an oasis of calm and peace in a troubled world. We know unfortunately that this is not the case at present.

69. I do not propose to trace today the history of the crisis now confronting Laos, although much could be said regarding both its immediate and its more remote causes. My Government, for its part, has no doubt whatever as to the identity of those responsible or the ends which they pursue. But this is the first time that the United Nations has been called upon to deal with this problem and it is perfectly normal that the Council should wish to seek further information before recommending a practical course of action. It is the most realistic and practical way of providing Laos with immediate and tangible proof of the attention we are giving to its appeal. This is, of course, only an initial step, and to some it may appear incommensurate with the degree of danger involved, but we must not act with undue precipitation.

70. When Laos, one of our newest Members, joined our Organization, it was with the conviction that, if its unity and independence was endangered, it could depend upon the United Nations to give it the assistance which all nations are entitled to expect of it. Respectful of the commitments which it has undertaken, Laos itself does not have military forces capable of dealing with the danger which now threatens it. In the grave and anxious situation in which it is placed, its Government has applied to the Secretary-General for United Nations assistance in whatever form is considered most expeditious. It is the Security Council's duty to respond to this appeal promptly and effectively. I am sure that those of us who serve on the proposed sub-committee will be fully aware of their responsibilities and the task incumbent upon them and will do their utmost to prove to Laos and the world that a threatened country does not turn to the United Nations in vain.

71. In this connexion, it is my duty, as representative of one of the signatories to the Geneva agreements, to challenge the Soviet Union's strange interpretation of these texts.

72. The Geneva agreements, in so far as they concern Laos, sanctioned the independence and territorial integrity of that country. They in no way placed it under permanent trusteeship. The International Commission for Supervision and Control was set up by the Geneva

Jamais, au cours de son histoire, on ne l'a vu mener une politique d'expansion; bien au contraire, tout au long des siècles, il a dû lutter contre les appétits et les pressions de voisins plus puissants.

68. Comment croire, dans ces conditions, ceux qui voudraient nous présenter le gouvernement de Vientiane comme un gouvernement de violence et d'oppression? Ma délégation ne peut, à cet égard, accorder créance aux accusations, à nos yeux complètement injustifiées, portées par l'honorable représentant de l'Union soviétique contre le gouvernement de M. Phoui Sananikone. Comment accepter un seul instant de considérer le Gouvernement du Laos comme le fauteur de troubles dans cette région de l'Asie du Sud-Est? Tout prédispose les Laotiens à vivre dans la paix et l'harmonie, aussi bien entre eux qu'avec leur voisins. Normalement, le Laos devrait être, comme il l'a toujours cherché dans le passé, un flot de tranquillité et de paix dans un monde agité. Nous savons malheureusement qu'il n'en est pas ainsi.

69. Je ne veux pas faire, aujourd'hui, l'historique de la crise que traverse le Laos. Il y aurait beaucoup à dire sur ses causes lointaines et récentes. Mon gouvernement n'a, pour sa part, aucun doute sur l'identité des responsables ni sur les fins qu'ils poursuivent. Mais c'est la première fois que l'Organisation des Nations Unies est saisie de ce problème; et il est parfaitement normal que le Conseil, avant de recommander une ligne d'action pratique, cherche à s'informer. C'est la procédure la plus réaliste, la plus pratique dont nous disposions pour manifester immédiatement et de manière tangible au Laos l'attention que nous portons à son appel. Ce n'est certes qu'un début et il pourrait, à certains, ne pas paraître à l'échelle du danger. Mais il ne servirait à rien de brûler les étapes.

70. Le Laos est un récent venu parmi les Membres de l'Organisation. Il y a adhéré avec la conviction que si son unité et son indépendance venaient à être mises en danger il trouverait auprès de l'Organisation l'assistance que toute nation est en droit d'en attendre. Respectueux des engagements qu'il a souscrits, il ne dispose pas de forces militaires capables de faire face au danger qui, aujourd'hui, le menace. Dans les heures graves et angoissantes qu'il traverse, son gouvernement s'est adressé au Secrétaire général pour demander l'assistance de l'Organisation des Nations Unies sous la forme qui paraîtrait la plus expéditive. Nous n'avons pas le droit de ne pas répondre à cet appel avec promptitude et efficacité. Tel est le devoir auquel le Conseil de sécurité doit faire face. Je suis sûr que ceux d'entre nous qui siégeront dans le sous-comité dont on propose la création seront pleinement conscients de leurs responsabilités et de la tâche qui leur incombe, et qu'ils auront à cœur de prouver au Laos et au monde qu'un pays menacé ne se tourne pas en vain vers l'Organisation des Nations Unies.

71. A ce sujet, il est de mon devoir, en tant que représentant d'un des pays signataires des accords de Genève, de relever l'étrange interprétation que le représentant de l'Union soviétique a donnée de ces textes.

72. Les accords de Genève, en ce qui concerne notamment le Laos, ont sanctionné l'indépendance et l'intégrité territoriale de ce pays. Ils n'ont en aucune façon institué sur lui une tutelle permanente. La Commission internationale de surveillance et de

Conference to verify the implementation of the clauses of the Armistice agreement. The negotiators never intended to confer upon that Commission an exclusive and final monopoly of jurisdiction, nor did the terms of the agreement do so. Laos has since become a Member of the United Nations, and as such is entitled to apply to the Organization whenever it deems it appropriate.

73. May I conclude by expressing the hope that the members of the Council will unanimously adopt the resolution before it.

74. Sir Pierson DIXON (United Kingdom): We have all heard the Secretary-General's report and have seen the communication which he has received from the Government of Laos, dated 4 September. The Government of Laos informed Her Majesty's Government in the United Kingdom of the terms of its appeal to the United Nations shortly after it had been made. It is clear from the terms of the Laotian Government's letter that it is gravely concerned about the state of affairs on its northeastern frontiers. The fact that the Secretary-General has thought it his duty to respond to the appeal from the Laotian Government by asking for an early meeting of this Council is a reflection of the seriousness of the Laotian Government's anxiety. I should like to say that I listened with close attention to the Secretary-General's explanations on this point and find myself in full agreement with them.

75. Thus there can, I think, be no doubt that the Council is confronted with a deeply disturbed situation in Laos. No doubt it would be possible to draw fine distinctions as to the nature and origins of this disturbance. It is notoriously difficult to define aggression or to be certain about the border line between civil strife and foreign interference. I think that the past experience of this Council shows that distinctions of this kind are often rather academic when measured against what is actually happening on the spot. The fact is that a small country that has recently achieved independence believes that its integrity is now in peril and believes that the peril has been contrived by its neighbours.

76. In these circumstances, the Laotian Government has decided to exercise its undoubted right to appeal to the United Nations. It has judged that the proper remedy for the serious situation with which it considers itself to be confronted is the dispatch of a United Nations force to the area. I might say in passing that the United Kingdom has for some time favoured the creation of a stand-by force which would be available to the United Nations. But the fact is that no such force exists.

77. In any event, the dispatch of a United Nations force to a troubled area is a grave step and not one upon which the United Nations can or should embark without very serious consideration and full knowledge of the facts.

78. Nevertheless, it is clearly the responsibility of the Security Council to respond positively and immediately to the appeal which the Laotian Government has made to the United Nations. In the view of Her Majesty's Government, the most appropriate and the most practical immediate step the Council can take is to make speedy arrangements to go thoroughly into the situation in Laos in order to determine the facts. It will then be in a position to decide what is the appropriate remedy.

contrôle avait pour objet de vérifier l'application des clauses de l'armistice. Il n'a jamais été dans l'esprit des négociateurs, non plus que dans la lettre des accords, de lui conférer un monopole exclusif et définitif de juridiction. Depuis lors, le Laos est devenu Membre de l'Organisation des Nations Unies et, comme tel, il est en droit de s'adresser à l'Organisation quand il l'estime à propos.

73. Qu'il me soit permis de conclure en exprimant le vœu que les membres du Conseil adoptent par un vote unanime le projet de résolution qui leur est présenté.

74. Sir Pierson DIXON (Royaume-Uni) [traduit de l'anglais] : Nous avons tous entendu le rapport du Secrétaire général et nous avons vu la communication que lui a envoyée, le 4 septembre, le Gouvernement du Laos. Peu de temps après avoir adressé son appel à l'Organisation des Nations Unies, le Gouvernement du Laos en a fait connaître les termes au Gouvernement de Sa Majesté dans le Royaume-Uni. Il ressort nettement des termes de cette lettre que le Gouvernement du Laos est fort préoccupé de la situation existant sur ses frontières nord-est. Le fait que le Secrétaire général a jugé de son devoir de répondre à l'appel du Gouvernement laotien en demandant au Conseil de se réunir sans tarder reflète la profonde anxiété de ce gouvernement. Je dois dire que j'ai écouté avec beaucoup d'attention les explications que le Secrétaire général a données à ce sujet et que je partage entièrement son point de vue.

75. Il n'y a donc, à mon avis, aucun doute que le Conseil se trouve en présence d'une situation profondément troublée au Laos. Certes, on pourrait épiloguer sur la nature et les causes de ces troubles. On sait combien il est difficile de définir l'agression et de déterminer exactement où s'arrête un conflit civil et où commence l'ingérence étrangère. L'expérience du Conseil indique, à mon avis, que de telles distinctions sont souvent théoriques quand on considère ce qui se passe effectivement sur place. Le fait est qu'un petit pays qui a récemment accédé à l'indépendance estime que son intégrité territoriale est actuellement en péril et que ce péril a été provoqué par ses voisins.

76. Le Gouvernement du Laos a donc décidé d'exercer son droit incontestable de faire appel à l'Organisation des Nations Unies. Il a jugé que l'envoi sur place d'une force des Nations Unies constituait le moyen propre à remédier à la grave situation à laquelle il s'estime exposé. Je pourrais rappeler, en passant, que le Royaume-Uni s'est prononcé, depuis un certain temps déjà, en faveur de la création d'une force permanente qui serait à la disposition de l'Organisation; le fait est que cette force n'existe pas.

77. Quoi qu'il en soit, l'envoi d'une force des Nations Unies dans une région troublée est une mesure grave que les Nations Unies ne pourraient et ne devraient envisager qu'après examen approfondi et en pleine connaissance de cause.

78. Mais il est clair qu'il incombe au Conseil de sécurité de répondre de façon positive et immédiate à l'appel que le Gouvernement laotien a adressé à l'Organisation. Le Gouvernement de Sa Majesté estime que la mesure immédiate la plus indiquée et la plus pratique que puisse adopter le Conseil est de faire rapidement le nécessaire pour étudier en détail la situation au Laos afin d'établir les faits. Il sera alors en mesure de décider du remède qui convient le mieux.

79. This task could obviously be more effectively and more conveniently undertaken by a small sub-committee than by the Council as a whole. There is provision in the Charter, as the representative of the United States has pointed out, for the appointment by the Council of a sub-committee of its members in cases of this kind. The members of such a sub-committee could, as it were, make themselves specialists in this problem. They could hear evidence submitted from all sides and report on the facts to the Council, thus providing a sound basis for any action which might subsequently be necessary.

80. The United Kingdom accordingly supports the proposal made by the representative of the United States, and we have joined with the United States and France in sponsoring the draft resolution which is before the Council. I take this opportunity to express my confidence in the ability of the Governments of Argentina, Italy, Japan and Tunisia to act in this way on behalf of the Security Council, and my confidence in the sincere desire with which they will certainly be animated to make in this way a contribution to the fulfilment of the purposes of the Charter and the responsibilities of the Security Council. We believe that, by setting up a sub-committee promptly, this Council will demonstrate its interest and concern and will thus already exercise a tranquillizing influence on the local scene.

81. We have heard the suggestion that the proper machinery for dealing with the present situation in Laos is the International Commission for Supervision and Control which was set up under the Agreement on the Cessation of Hostilities in Laos in July 1954. As representing one of the co-chairmen of the Geneva Conference which brought about that agreement, I should like to say something about this suggestion.

82. Her Majesty's Government in the United Kingdom considers that the Commission has performed a useful task in controlling and supervising the application of the provisions of the cease-fire agreement. But it is necessary, in our opinion, to take account of the changes which have occurred in Laos since the cease-fire agreement was achieved. These changes inevitably affect the Commission's role. As members of the Council will be aware, a political settlement was achieved in November 1957 between the Royal Laotian Government and the Pathet Lao movement. In May 1958, elections were held in which all parties participated. In July 1958, largely as a result of these developments, the Commission decided to adjourn sine die, and it has not since met.

83. To come now to the present day, Her Majesty's Government in the United Kingdom considers that the Geneva agreements are still in force. Our deliberations here cannot, of course, affect the validity of the obligations undertaken by all parties to the agreements. In his capacity as co-chairman of the Geneva Conference, the United Kingdom representative held frequent consultations with, and made proposals to the representative of the Soviet Union as the other co-chairman. The Royal Laotian Government, for its part, has made it clear that it will continue to abide by the obligations which it assumed at Geneva in 1954. Indeed, in our opinion, it has throughout complied, and continues to comply, with the provisions of the agreements. But the Laotian Government maintains that, once the political settlement with the Pathet Lao had

79. Un sous-comité restreint serait naturellement mieux à même que le Conseil de se charger efficacement de cette tâche. Comme le représentant des Etats-Unis l'a rappelé, la Charte prévoit, dans des cas de cette sorte, la constitution par le Conseil d'un sous-comité de ses membres. Les membres de ce sous-comité pourraient, en quelque sorte, se faire les spécialistes de cette question. Ils pourraient recueillir les déclarations de toutes les parties au différend et rendre compte des faits au Conseil, lui fournissant ainsi une base solide pour toute action qui pourrait par la suite se révéler nécessaire.

80. C'est pourquoi le Royaume-Uni appuie la proposition du représentant des Etats-Unis et s'associe aux Etats-Unis et à la France comme coauteur du projet de résolution dont le Conseil est saisi. Je profite de cette occasion pour exprimer ma confiance dans la compétence avec laquelle les Gouvernements de l'Argentine, de l'Italie, du Japon et de la Tunisie sauront agir ainsi au nom du Conseil de sécurité; je suis également convaincu qu'ils aspireront à contribuer ainsi à servir les objectifs de la Charte et à permettre au Conseil de sécurité de s'acquitter de ses responsabilités. Nous estimons qu'en créant rapidement un sous-comité le Conseil manifesterait clairement l'intérêt et l'inquiétude que lui inspire la situation et, ce faisant, exercera déjà localement une influence apaisante.

81. Certains sont d'avis que la Commission internationale de surveillance et de contrôle constituée aux termes de l'Accord de juillet 1954 relatif à la cessation des hostilités au Laos est le mécanisme auquel il conviendrait d'avoir recours dans la présente situation. Comme représentant d'un des pays qui ont présidé à la Conférence de Genève d'où est résulté cet accord, je voudrais dire quelques mots au sujet de cette suggestion.

82. Le Gouvernement de Sa Majesté dans le Royaume-Uni estime que la Commission a fait œuvre utile en contrôlant et en surveillant l'application des clauses de l'accord sur le cessez-le-feu. Mais il faut, à notre avis, tenir compte de l'évolution qui s'est produite au Laos depuis lors. Cette évolution modifie inévitablement le rôle de la Commission. Comme le savent les membres du Conseil, un arrangement politique est intervenu en novembre 1957 entre le Gouvernement royal du Laos et le mouvement pathet-lao. Des élections ont eu lieu en mai 1958 avec la participation de tous les partis. En juillet 1958, la Commission a décidé, en grande partie à la suite de ces événements, de s'ajourner sine die, et elle ne s'est pas réunie depuis.

83. Pour en venir maintenant au présent, le Gouvernement de Sa Majesté estime que les accords de Genève sont toujours en vigueur; nos délibérations actuelles ne peuvent naturellement rien changer à la validité des obligations contractées par toutes les parties à ces accords. En tant que coprésident de la Conférence de Genève, le représentant du Royaume-Uni a eu de fréquentes consultations avec l'autre coprésident, le représentant de l'Union soviétique, et lui a fait des propositions. De son côté, le Gouvernement royal du Laos a clairement indiqué qu'il continuera de remplir les obligations qu'il a assumées à Genève en 1954. En fait, nous estimons qu'il s'est toujours conformé aux dispositions des accords et qu'il continue de le faire. Le Gouvernement laotien soutient toutefois qu'il n'est plus obligé, depuis la

been achieved, Laos was no longer obliged to submit to the supervision of the International Commission. Her Majesty's Government believes that the Government of Laos is entitled to take this view.

84. The real point at issue, as I see it, is this: Laos is a sovereign State and a Member of the United Nations, entitled under the Charter to have recourse to this Organization. It would surely be quite wrong for this Council to deny Laos the right of recourse to the United Nations and to insist that she submit herself again to the supervision of an organization which was established before she became a Member of the United Nations and whose presence on her soil she evidently considers incompatible with her newly-gained sovereignty.

85. I would like in conclusion to remind the Council of paragraph 12 of the Final Declaration of the Geneva Conference, dated 21 July 1954, in which each member of the Conference undertook "to respect the sovereignty, the independence, the unity and the territorial integrity of the above-mentioned States"—that is, Laos, Cambodia and Viet-Nam—"and to refrain from any interference in their internal affairs". I do not think it would be in harmony with this undertaking, which binds the Soviet Union together with other members of the Geneva Conference, to seek to impose the International Commission upon the Laotian Government against its will. Nor would it be in harmony with the spirit of the Charter of the United Nations.

86. From what I have said I hope it will be clear that, in the United Kingdom's view, it should not be the purpose of the Council to engage in polemics. In our view, the Council's objective should be to give Laos what help it can in the restoration of tranquil conditions, so that that country may pursue in freedom its life as a young independent State in amity with all its neighbours.

87. Mr. MATSUDAIRA (Japan): The Security Council has been requested, as my delegation understands it, to act upon the situation in Laos, which could be considered as fraught with danger to international peace and security.

88. In the present circumstances, where many factors need to be explored and defined, my delegation feels that the draft resolution as presented by France, the United Kingdom and the United States recommends an appropriate measure in the light of what we know.

89. My delegation wishes to make it clear, first, that we are especially interested in having full information collected on the developments in the areas concerned; second, that in our opinion, therefore, it is at this time premature to discuss the substance of the matter; and, third, that we hope that the United Nations presence in the area in the form of such a subcommittee will contribute to easing the tension which seems to exist.

90. My delegation is of the view that the setting up of this subcommittee in accordance with Article 29 of the Charter is a matter of pure procedure. However, I should like to take this opportunity, if I may, to

conclusion de l'arrangement politique avec le Pathet-Lao, de se soumettre à la surveillance de la Commission internationale. Le Gouvernement de Sa Majesté estime que le Gouvernement du Laos est fondé à adopter ce point de vue.

84. Tel est à mon avis le fond de la question: le Laos est un Etat souverain et un Membre de l'Organisation des Nations Unies, autorisé aux termes de la Charte à avoir recours à l'Organisation. Le Conseil serait assurément mal venu de dénier au Laos le droit de recours à l'Organisation des Nations Unies et d'insister qu'il se soumette à nouveau à la surveillance d'un organisme créé avant qu'il ne fût devenu membre de l'Organisation et dont la présence sur son sol lui semble manifestement incompatible avec sa souveraineté récemment acquise.

85. Je voudrais, pour terminer, rappeler au Conseil le paragraphe 12 de la déclaration finale de la Conférence de Genève, en date du 21 juillet 1954, en vertu duquel chaque membre de la Conférence s'engageait "à respecter la souveraineté, l'indépendance, l'unité et l'intégrité territoriales des Etats susvisés" — c'est-à-dire le Laos, le Cambodge et le Viet-Nam — "et à s'abstenir de toute ingérence dans leurs affaires intérieures". Il ne me semble pas que ce serait agir dans l'esprit de cet engagement, qui lie l'Union soviétique tout comme les autres membres de la Conférence de Genève, que de chercher à imposer la Commission internationale au Gouvernement laotien contre la volonté de ce dernier. Ce ne serait pas non plus agir dans l'esprit de la Charte des Nations Unies.

86. J'espère qu'il ressort clairement de mes paroles que, pour le Royaume-Uni, le Conseil devrait éviter de s'engager dans une polémique. A notre avis, l'objectif du Conseil devrait être d'aider le mieux possible le Laos à rétablir le calme intérieur afin que ce pays puisse poursuivre en toute liberté son existence de jeune Etat indépendant entretenant des relations amicales avec tous ses voisins.

87. M. MATSUDAIRA (Japon) [traduit de l'anglais] : Ma délégation considère que le Conseil de sécurité a été prié d'intervenir dans la situation au Laos, situation qui risquait de constituer une menace pour la paix et la sécurité internationales.

88. Dans les circonstances actuelles, où nombre d'éléments restent à étudier et à définir, ma délégation estime que le projet de résolution présenté par les Etats-Unis, la France et le Royaume-Uni recommande une mesure appropriée, compte tenu des informations que nous possédons.

89. Ma délégation tient à préciser, premièrement, que nous sommes particulièrement désireux d'obtenir des renseignements complets sur le cours des événements dans les régions intéressées; deuxièmement, qu'il est donc à notre avis prématuré, au stade actuel, de discuter la question quant au fond; et, troisièmement, que nous espérons que la présence de l'Organisation des Nations Unies dans la région, sous la forme du sous-comité envisagé, contribuera à réduire la tension qui paraît y exister.

90. De l'avis de ma délégation, la formation de ce sous-comité, conformément à l'Article 29 de la Charte, est une question de simple procédure. Je voudrais cependant saisir cette occasion de réaffirmer ce que

reaffirm once more what I said last year when my delegation was honoured to become a member of this august Council:

"It is my delegation's considered opinion that, in the present crisis of confidence, it is high time that the Security Council should rededicate itself to the ideals embodied in the Charter, reappraise its proper functions and endeavour to regain the confidence of the world.

"One approach towards that end would be to find ways and means to curb an excessive use of the veto power, which in the past has caused a sense of frustration, discouragement, and helplessness in the conduct of international relations." [809th meeting, paras. 12 and 13.]

91. Mr. RITCHIE (Canada): Laos, a State Member of the United Nations, has made an urgent appeal addressed directly to the Secretary-General. In the view of my delegation, the Secretary-General has acted both wisely and correctly in reporting this appeal immediately to this Council which, under the Charter, has the primary responsibility for the maintenance of international peace and security. He could not have done less than this. Equally, he properly feels that he cannot, without further guidance, do more than this. It is now up to this Council to decide what procedure it should follow for the next step.

92. The Laotian communication to the Secretary-General is the latest of a number of developments in the area which have, over the past several months, given rise to international concern. As the Secretary-General has pointed out, the United Nations has not, itself, been formally seized of these developments so far, but the Secretary-General has been kept informed of them and, as he has told us today, he has been a party to informal consultations regarding the possibilities open to the Organization to be of assistance.

93. Canada, as a member of the International Commission for Supervision and Control set up by the Geneva Conference, has also been particularly concerned with these developments and has kept in close and continuing touch with other Governments concerned. The Canadian Government has always been, and still is, prepared to consider any steps which would, in fact, help to reduce tension in the area. In so doing, it has been the consistent position of my Government that the principles of the Geneva settlement should be maintained in Laos, as elsewhere in Indo-China, and that the obligations arising out of that settlement rest on all the parties who participated in it. It is clear that the Secretary-General's report deserves immediate consideration.

94. As things stand at the moment, there are a number of facts regarding the situation in the area which are unclear. Some prompt and impartial report on the facts of the situation would, therefore, appear to be necessary before the Council could usefully deal with the substance of the communication to the Secretary-General.

95. The most urgent task facing the Council at this time, in our opinion, is to agree on a procedure for obtaining these facts. We do not believe, however, that the Security Council would be justified in attempting to impose the International Commission on the Royal

j'ai déclaré l'an dernier, lorsque ma délégation a eu l'honneur d'être accueillie dans cet auguste conseil:

"Ma délégation estime que, vu la crise de confiance actuelle, il est grand temps que le Conseil de sécurité réaffirme son adhésion aux idéaux inscrits dans la Charte, réexamine ce que doivent être ses fonctions et s'efforce de regagner la confiance du monde.

"On pourrait y parvenir en trouvant le moyen d'empêcher l'usage abusif du droit de veto, qui a provoqué jusqu'ici un sentiment de déception, de découragement et d'impuissance dans les relations internationales." [809ème séance, par. 12 et 13.]

91. M. RITCHIE (Canada) [traduit de l'anglais]: Le Laos, Etat Membre de l'Organisation des Nations Unies, a adressé directement au Secrétaire général un appel urgent. Aux yeux de ma délégation, le Secrétaire général a agi sagement et correctement en rendant compte sans tarder de cet appel au Conseil qui, aux termes de la Charte, a pour responsabilité essentielle de maintenir la paix et la sécurité internationales. Il ne pouvait faire moins. De même, il estime à juste titre que, sans instructions plus précises, il ne peut faire davantage. Il appartient maintenant au Conseil de décider de la procédure à adopter.

92. La communication adressée par le Laos au Secrétaire général concerne le dernier en date d'une série d'événements survenus dans cette région qui, au cours des derniers mois, ont suscité l'inquiétude dans le monde. Comme l'a indiqué le Secrétaire général, l'Organisation des Nations Unies n'a pas elle-même été formellement saisie de ces événements jusqu'à présent, mais le Secrétaire général en a été informé et, comme il nous l'a dit aujourd'hui, il a participé à des consultations officielles quant aux possibilités qu'aurait l'Organisation de se rendre utile.

93. En tant que membre de la Commission internationale de surveillance et de contrôle créée par la Conférence de Genève, le Canada a aussi été particulièrement préoccupé par ces événements et il s'est maintenu en contact étroit et suivi avec les autres gouvernements intéressés. Le Gouvernement canadien est prêt aujourd'hui, comme il l'a toujours été, à examiner toute mesure qui pourrait contribuer réellement à réduire la tension qui existe dans cette région. A cet égard, mon gouvernement a toujours considéré que les principes de l'accord intervenu à Genève devraient être maintenus au Laos, comme ailleurs en Indochine, et que les obligations découlant de cet accord lient toutes les parties qui y ont participé. Il est clair que le rapport du Secrétaire général mérite d'être examiné immédiatement.

94. Certains faits concernant la situation dans la région sont actuellement obscurs. Il semblerait donc qu'avant de pouvoir utilement examiner le fond de la communication qu'a reçue le Secrétaire général, le Conseil aurait besoin d'être éclairé sur les faits de la situation par un rapport établi avec promptitude et impartialité.

95. A notre avis, la tâche la plus urgente du Conseil à l'heure actuelle est de convenir d'une procédure qui lui permette d'obtenir ces faits. Nous ne pensons pas, cependant, que le Conseil de sécurité serait fondé à tenter d'imposer à cet effet la Commission interna-

Laotian Government for this purpose, and we doubt its effectiveness for the task in hand. We are, therefore, in favour of the procedure set out in the draft resolution before us as a means of dealing with this task. I should like, however, to emphasize that we do not intend in any way to anticipate or prejudge what machinery may be used or action taken with regard to this problem.

96. It is to be hoped that the procedures envisaged in this draft resolution will command the unanimous support of members of the Security Council and that the work of the proposed sub-committee will proceed quickly and effectively, with the full co-operation of all concerned.

97. Mr. AMADEO (Argentina) (translated from Spanish): The Security Council has under consideration a draft resolution submitted by France, the United Kingdom and the United States whereby a sub-committee would be established to examine the statements concerning Laos, to undertake such inquiries as it might deem necessary, and to report on them to the Council as soon as possible.

98. First of all, it seems to us that in this whole matter there is one question of prime importance—the degree of faith we should place in the word of one of our Members when that Member requests our assistance. In the first stage of this debate there was some discussion as to whether the meeting which we are now holding had been properly convened or not. So far as my delegation is concerned, our reply to this question is categorically in the affirmative. What is at stake here, over and above any considerations of form, is in our view the mutual trust we should have in each other as members of the same organization, united by the same objectives. If we were to decide, on the basis of presumptions or solely because of information which we ourselves might have, that a request for assistance should be rejected out of hand, we should be doing irreparable damage to that principle of mutual trust upon which our relations are based.

99. The Kingdom of Laos states that it has been attacked, and requests our assistance. Can we do anything less than investigate the facts on the spot? But it is not merely our obligations towards Member States which should move us to act without delay in the present case. It is also our concern for the Organization's prestige and authority, of which this Council is, in a special way, the custodian. It is an open secret that the confidence of world opinion in the United Nations as an effective instrument of security and peace has been weakened by the relative ineffectiveness of some of its main organs. My colleagues cannot have failed to see that this weakening is principally due to the difficulties we have encountered in bringing before the United Nations some of the major problems endangering international peace and security. If our silence were to be ascribable to the fact that we had declared ourselves unauthorized to meet a specific request, the peoples of the world might rightly ask themselves, and us, whether the highest international body was fulfilling the purpose for which it was created.

tionale au Gouvernement royal du Laos, et nous doutons que la Commission puisse efficacement s'acquitter de cette tâche. Nous sommes donc en faveur de la procédure proposée à cette fin dans le projet de résolution dont le Conseil a été saisi. Je voudrais souligner néanmoins que nous n'avons nullement l'intention de fixer par avance ou de préjuger le mécanisme qui pourrait être utilisé ou la décision qui pourrait être prise à propos de ce problème.

96. Il faut espérer que les procédures envisagées dans ce projet de résolution recevront l'appui unanime des membres du Conseil de sécurité et que le sous-comité proposé pourra commencer ses travaux rapidement et de manière efficace, avec la pleine coopération de tous les intéressés.

97. M. AMADEO (Argentine) [traduit de l'espagnol] : Le Conseil de sécurité est saisi d'un projet de résolution présenté par les Etats-Unis, la France et le Royaume-Uni qui vise à créer un sous-comité chargé d'examiner les déclarations relatives au Laos, de procéder à toutes enquêtes qu'il jugera nécessaires et de faire rapport au Conseil de sécurité le plus rapidement possible.

98. Avant tout, il nous semble que se pose une question primordiale: quelle confiance devons-nous faire à la parole de l'un des Membres de l'Organisation qui demande notre assistance? Au cours de la première phase du débat, on a discuté pour savoir si la présente séance avait été convoquée à bon droit ou non. En ce qui concerne ma délégation, nous répondons catégoriquement par l'affirmative. Abstraction faite des questions de forme, ce qui est en jeu c'est, à notre avis, la confiance réciproque que nous nous devons en tant que membres d'une même organisation, unis par des objectifs communs. Si nous décrétons, sur la base de présomptions ou de nos seules informations personnelles, qu'une demande d'assistance doit être rejetée à priori, nous porterions un préjudice irréparable au principe de la confiance réciproque sur lequel repose notre action.

99. Le Royaume du Laos déclare avoir été victime d'une agression et demande notre assistance. Le moins que nous puissions faire est d'aller sur place nous rendre compte de la réalité des faits. Pourtant, ce ne sont pas seulement nos obligations envers les Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui nous poussent aujourd'hui à agir sans tarder; c'est aussi notre souci du prestige et de l'autorité de l'Organisation, prestige et autorité qui dépendent tout particulièrement du Conseil. Ce n'est un secret pour personne que la confiance de l'opinion mondiale dans l'Organisation des Nations Unies en tant qu'instrument actif du maintien de la paix et de la sécurité a été ébranlée du fait de la relative inefficacité de certains de ses principaux organes. Mes collègues savent bien que cette désaffection est née avant tout des difficultés auxquelles nous nous heurtons lorsque nous voulons rechercher dans le cadre de l'Organisation la solution des problèmes majeurs qui mettent en danger la paix et la sécurité internationales. Si notre silence tenait à notre incompétence avouée dans un cas concret, les peuples du monde pourraient se demander et nous demander à juste titre si l'organe international suprême s'acquitte de la tâche pour laquelle il a été créé.

100. Viewed in this light, the draft resolution before us represents the least we can do to demonstrate our will to co-operate and to provide assistance. It contains no controversial statements; it indicts or passes judgement on no one. It does not even contain an expression of view on the accusations made here by the Government of Laos. It merely appoints a sub-committee for the purpose of collecting information so that the Council may have a first-hand account from qualified persons and may thus be in a position to reach a final conclusion.

101. My delegation supports the view that this sub-committee should be established under the terms of Article 29 of the Charter. This course is entirely admissible and, in support of it, I should like to refer to the statement which my predecessor, Dr. José Arce, made on a similar issue before this same body. On that occasion the Argentine representative said that it was not a case, strictly speaking, of undertaking an investigation, but rather a matter of receiving information; and he added that if the idea that the question under discussion was one of substance and not of procedure were to be accepted, the wrongfulness and baselessness of the privilege granted to certain Powers would be very clearly demonstrated, since its incompatibility not only with legal reality but also with common sense would become obvious.

102. The investigation process provided for in Chapter VI of the Charter is a species of formal action involving decisions by the investigating body. In the present case, our objective is more limited. The proposal is simply that a small group from amongst ourselves should undertake something which it would be difficult for the Council itself to undertake as a body: going to the scene of events to see what is happening. This sub-committee is therefore nothing more than an extension of ourselves and, as such, it clearly comes within the procedural powers vested in us by Article 29.

103. With respect to the case of Spain, which was mentioned by the United States representative, my delegation considers that it constitutes another irrefutable precedent for the correctness of the Council's interpretation of the powers which it is able to vest in committees under Article 29. My delegation merely desires to explain that the admission of the case of Spain as an enlightening precedent implies no retrospective judgement on its part as to the substance of that resolution, with which my country did not, at that time, agree.

104. We have said that the draft resolution we are supporting is non-controversial and that it does not prejudice the events which have occurred. For our part, we wish to respect its spirit, and to level no accusations against the parties in dispute. This freedom of judgement with respect to the facts cannot, however, prevent us from giving our support to any measure which safeguards the territorial integrity of States and upholds the principle of non-intervention in the affairs of others.

105. An indispensable prerequisite to the maintenance of peace is respect for the integrity and sovereignty of other States. If there is a violent upheaval within a country and, as a result, a change of government occurs, that is a matter which concerns that country alone. But we cannot condone the systematic and continuous exploitation of domestic elements of rebellion for the purpose of creating a situation resulting in

100. Le projet de résolution dont nous sommes saisis représente, à cet égard, le minimum que nous puissions faire pour prouver notre volonté d'assistance et de collaboration. Il n'a aucun caractère polémique. Il ne formule d'accusation contre personne. Il vise simplement à constituer un sous-comité chargé de recueillir des renseignements afin que le Conseil ait l'avis de personnes qualifiées envoyées sur place et se trouve ainsi en mesure de se prononcer définitivement.

101. Ma délégation est favorable à la création de ce sous-comité en vertu des dispositions de l'Article 29 de la Charte. Cette procédure est parfaitement justifiée et je me permettrai de rappeler la déclaration faite dans un cas analogue par mon prédécesseur au Conseil, M. José Arce. Le représentant de l'Argentine avait alors souligné qu'il n'était pas question d'effectuer une enquête mais de rassembler des renseignements. Il avait ajouté que si l'on y voyait une question de fond et non de procédure, le privilège accordé à certaines puissances apparaîtrait manifestement injuste et dénué de fondement puisqu'il se révélerait contraire aussi bien aux réalités juridiques qu'au bon sens.

102. L'enquête, telle qu'elle est prévue au Chapitre VI de la Charte, constitue une mesure officielle qui implique un jugement de la part de l'organisme chargé d'enquêter. Notre but en l'occurrence est plus modeste. Il s'agit seulement pour un petit nombre d'entre nous de faire ce qu'il serait difficile au Conseil de faire lui-même: étudier la situation sur place afin de se rendre compte de ce qui se passe exactement. En outre, le sous-comité ne serait qu'une sorte de prolongement du Conseil et, à ce titre, sa création entre bien dans le cadre des pouvoirs dont le Conseil est investi aux termes de l'Article 29.

103. A propos du cas de l'Espagne, auquel s'est référé le représentant des Etats-Unis, ma délégation estime qu'il constitue un autre précédent très clair quant à l'interprétation correcte donnée par le Conseil des pouvoirs qu'il confère aux comités institués en vertu de l'Article 29. La délégation argentine désire seulement préciser qu'admettre le cas de l'Espagne à titre d'exemple ne signifie pas qu'elle se déclare rétrospectivement d'accord quant au fond de la résolution en cause dont, à l'époque, mon pays n'approuvait pas le texte.

104. Nous avons dit que le projet de résolution que nous appuyons ne présente aucun caractère polémique et ne préjuge pas les faits. Nous entendons nous conformer à son esprit et nous nous refusons à formuler aucune accusation contre les parties au différend. Mais de réserver ainsi notre jugement touchant les faits ne saurait nous empêcher d'appuyer toute mesure qui vise à sauvegarder l'inviolabilité territoriale des Etats tout en affirmant le principe de la non-intervention dans les affaires des autres.

105. La condition indispensable du maintien de la paix est le respect de l'intégrité et de la souveraineté des Etats. Qu'à l'intérieur d'un pays il se produise de violents désordres et qu'il en résulte un changement d'autorités, c'est là une question qui n'intéresse que ce pays. Ce que nous ne pouvons pas admettre, c'est l'utilisation permanente des facteurs internes de rébellion pour créer, grâce à eux, des conditions qui

the violent overthrow of the existing authorities. External pressure, whether in the form of organized invasion or of clandestine assistance to rebels, constitutes an international offence condemned by international law and explicitly penalized by the Charter.

106. For these reasons my delegation cherishes the hope that this draft resolution, which gives offence to no one and ensures that we can continue to act effectively, will be approved unanimously. Although we are persuaded that such unanimity is not, legally speaking, essential, we are convinced that it would exert a decisive moral influence towards the restoration of calm in the Indo-Chinese peninsula and the creation of an atmosphere of mutual understanding amongst those primarily responsible for the maintenance of peace. We trust that, once this draft resolution has been voted, everyone, without exception, will give it the firmest support and that all will co-operate, to the best of their ability, in enabling the sub-committee to perform its work rapidly and efficiently.

107. We should not like to conclude without extending our cordial congratulations to the Secretary-General for the efforts he has exerted in the defence of peace throughout this unhappy affair, and for his excellent report to which we have listened this afternoon. We would also express our whole-hearted appreciation of the way in which the President of the Council has managed this debate.

108. In view of the considerations I have set forth and of the statements made by other members of the Council, my delegation will vote in favour of the draft resolution under discussion.

109. Mr. TSIANG (China): In his second intervention in this debate, the representative of the Soviet Union characterized the situation in Laos as dangerous and alarming to all who are concerned with the peace and security of the world. My delegation likewise considers the situation in Laos as dangerous and alarming. For this very reason my delegation is grateful to you, Mr. President, and to the Secretary-General for having taken the initiative in convening the present urgent meeting of the Security Council.

110. Laos is a small country. It is also one of those countries of Asia and Africa which have achieved sovereign independence in recent years. Unfortunately for Laos, ever since it reached an amicable settlement with France, international communism has subjected it to continuous infiltration and subversion and now to armed invasion.

111. Nobody suspects Laos of aggressive or even unfriendly designs against any of its neighbours. In fact, nobody has accused Laos of hostile ambitions of any kind. I was glad a moment ago to hear my colleague from France testify to the profoundly peaceful character of the Laotian people. In the international community, therefore, Laos deserves the friendship of all peaceful peoples and Governments.

112. There is, however, something peculiar about Laos. This country occupies a geographical position of great strategic importance in South-East Asia. The integrity and independence of Laos would be most

entraînent le renversement brutal des autorités. La pression extérieure, qu'elle prenne la forme d'une invasion au moyen de forces organisées ou d'un appui clandestin aux rebelles, constitue un délit international condamné par le droit des gens et expressément sanctionné par la Charte.

106. Pour les raisons que je viens d'exposer, ma délégation a l'espoir que ce projet de résolution qui n'offense personne mais qui garantit la permanence et l'efficacité de notre action, sera adopté à l'unanimité. Bien que persuadés que cette unanimité n'est pas juridiquement indispensable, nous sommes convaincus qu'elle serait d'un effet moral décisif pour rétablir le calme dans la péninsule indochinoise et créer un climat de compréhension réciproque entre ceux dont dépend principalement le maintien de la paix. De même, nous espérons qu'une fois la résolution adoptée, tous, sans exception, lui accorderont leur appui le plus total et collaboreront dans la mesure de leurs possibilités afin que le sous-comité puisse agir rapidement et efficacement.

107. Je ne voudrais pas conclure sans féliciter le Secrétaire général des efforts qu'il a déployés pour la cause de la paix dans cette conjoncture délicate, ainsi que de l'excellent exposé qu'il a fait cet après-midi. Quant au Président du Conseil de sécurité, je tiens à lui dire que nous approuvons entièrement la façon dont il a mené le débat.

108. Compte tenu des considérations que je viens d'exposer et des déclarations faites par d'autres membres du Conseil, ma délégation votera en faveur du projet de résolution.

109. M. TSIANG (Chine) [traduit de l'anglais] : Au cours de sa seconde intervention dans le présent débat, le représentant de l'Union soviétique a dit que la situation au Laos était dangereuse et alarmante pour tous ceux qui s'intéressent à la paix et à la sécurité dans le monde. Ma délégation considère également la situation au Laos comme dangereuse et alarmante. Pour cette raison, ma délégation vous est reconnaissante, Monsieur le Président, et est reconnaissante au Secrétaire général d'avoir pris l'initiative de convoquer d'urgence la présente séance du Conseil de sécurité.

110. Le Laos est un petit pays. C'est aussi l'un des pays qui ont accédé à l'indépendance et à la souveraineté en Asie et en Afrique au cours des dernières années. Malheureusement pour le Laos, à peine fut-il arrivé à un accord amiable avec la France qu'il s'est trouvé exposé, de la part du communisme international, à l'infiltration et à la subversion continue, et maintenant à l'invasion armée.

111. Personne ne soupçonne le Laos de nourrir des desseins agressifs ou même inamicaux à l'égard de ses voisins. En fait, personne n'a accusé le Laos d'avoir des ambitions hostiles d'aucune sorte. J'ai été heureux d'entendre, il y a un moment, mon collègue français témoigner du caractère profondément pacifique du peuple laotien. Dans la communauté internationale des nations, le Laos mérite donc l'amitié de tous les peuples et de tous les gouvernements épris de paix.

112. Mais le Laos se trouve dans une situation particulière: ce pays occupe une situation géographique de grande importance stratégique dans l'Asie du Sud-Est. Son intégrité territoriale et son indépendance

assuring to its neighbours--Viet-Nam, Thailand, Cambodia and the Federation of Malaya. On the other hand, if Laos should lose a part of its integrity or independence, that development would threaten the security of all South-East Asian countries.

113. In recent years, the Government of Laos has done well in economic development and in building up a small defensive force. With this peaceful progress of the Laotian people, the chances of success for internal subversion are not good. Is not that the reason why now, in addition to subversion from inside, armed invasion from outside is resorted to? So it seems that international communism regards self-improvement by a small and under-developed country in a strategic position to be a crime for which punishment must be meted out. This is how my delegation views the situation in Laos today.

114. I would like to say a few words in regard to the draft resolution presented to us by France, the United Kingdom and the United States. It is a thoughtful draft resolution. It may be helpful to Laos. It is good as far as it goes. I would be less than frank if I did not express on this occasion my feeling that the draft resolution is grossly inadequate. We have before us a request from the Royal Government of Laos that the United Nations send to that country an emergency force. Now we are asked to appoint a sub-committee to gather information. The disparity between the request and the response is glaring. The disparity between the gravity of the problem and the means proposed here is almost tragic.

115. Although I will vote for this draft resolution, I have taken the liberty of putting on record my feelings, my sense of the inadequacy of the measure proposed, because I feel I owe this expression to the people of Laos and to freedom-loving peoples all over the world.

116. Mr. SLIM (Tunisia) (translated from French): We have listened with great attention to the report which the Secretary-General has just made to the Council, and should like to thank him for his objectivity and clarity. The letter of 4 September, which the Royal Government of Laos addressed to him and which was the subject of the report, appeals for United Nations assistance and asks in particular for the urgent dispatch of an emergency force to put an end to the aggression of which it complains and to prevent it from spreading.

117. My delegation must first of all express regret that the Royal Government of Laos did not see fit to its complaint directly to the Security Council, and that it did not itself request a meeting of the Council. Article 11, paragraph 2, of the Charter, which it invokes, would seem to refer rather to the General Assembly. However, the request for assistance against aggression and particularly the request for the dispatch of an emergency force are sufficiently grave to come within the Council's purview. As a result of the Secretary-General's report, the Council, therefore, has before it a letter from the Government of Laos reporting the crossing of its frontier by foreign troops and attacks against Laotian garrisons which have forced them to evacuate their posts. In this letter of

représentent pour ses voisins -- le Viet-Nam, la Thaïlande, le Cambodge et la Fédération de Malaisie -- une garantie de sécurité. D'autre part, si le Laos venait à perdre une partie de son intégrité territoriale ou de son indépendance, la sécurité de tous les pays de l'Asie du Sud-Est s'en trouverait menacée.

113. Au cours des dernières années, le Gouvernement du Laos a accompli des progrès appréciables dans le développement de son économie et dans l'équipement d'une petite force défensive. Le développement pacifique du peuple laotien ne laisse à la subversion intérieure que peu de chances de succès. N'est-ce pas la raison pour laquelle une invasion armée de l'extérieur est venue s'ajouter à la subversion de l'intérieur? Le communisme international semble donc tenir les progrès accomplis sans aide par un petit pays sous-développé situé dans une position stratégique pour un crime qui doit être puni. Je viens d'exposer l'opinion de ma délégation quant à la situation qui existe aujourd'hui au Laos.

114. Je voudrais aussi dire quelques mots du projet de résolution que nous ont proposé les Etats-Unis, la France et le Royaume-Uni. C'est un projet de résolution mûrement réfléchi. Il peut être utile au Laos. Il est satisfaisant dans les limites qu'il s'est tracées. Je manquerais de franchise si je n'ajoutais pas qu'il est, à mon avis, tout à fait insuffisant. Nous sommes saisis d'une demande par laquelle le Gouvernement royal du Laos prie l'Organisation des Nations Unies d'envoyer dans ce pays une force d'urgence. On nous demande maintenant de constituer un sous-comité chargé de recueillir des renseignements. La disproportion entre la demande et la suite qui lui est réservée est flagrante. La disproportion entre la gravité du problème et les mesures proposées ici est presque tragique.

115. Bien que je me propose de voter en faveur de ce projet de résolution, j'ai tenu à consigner ici mes sentiments et mon opinion quant à l'insuffisance de la mesure proposée, parce que j'estime que ce sont là des pensées que je dois au peuple du Laos et à tous les peuples épris de liberté.

116. M. SLIM (Tunisie): Nous avons écouté avec une sérieuse attention le rapport que le Secrétaire général vient de faire au Conseil. Nous tenons à le remercier pour l'objectivité et la clarté avec lesquelles il l'a fait. La lettre du 4 septembre que le Gouvernement royal du Laos lui a adressée et qui fait l'objet de ce rapport fait appel à l'assistance de l'Organisation des Nations Unies, et sollicite notamment l'envoi, dans un délai extrêmement bref, d'une force d'urgence afin d'arrêter l'agression dont il se plaint et d'empêcher qu'elle ne se généralise.

117. Ma délégation tient tout d'abord à marquer son regret que le Gouvernement royal du Laos n'ait pas cru devoir adresser lui-même sa plainte au Conseil de sécurité et n'ait pas demandé lui-même explicitement la réunion du Conseil. Le paragraphe 2 de l'Article 11 de la Charte, dont il se réclame, semble désigner plutôt l'Assemblée générale. Toutefois, la demande elle-même d'assistance contre une agression, et particulièrement celle de l'envoi d'une force d'urgence, est suffisamment grave pour ressortir nettement à la compétence du Conseil. Le Conseil se trouve ainsi saisi, du fait du rapport du Secrétaire général, d'une lettre du Gouvernement du Laos faisant état de franchissements de la frontière par des troupes étrangères et d'attaques opé-

4 September, the Government of Laos implies clearly that the Democratic Republic of Viet-Nam is responsible for what it terms a flagrant act of aggression. These are serious charges. We have also read the letter which was circulated at the beginning of this meeting and which was addressed to the President of the Security Council by the Prime Minister of the Democratic Republic of Viet-Nam. Although rejecting the allegations of the Laotian Government, this letter, while giving a different version of events, also recognizes explicitly that the situation is grave and that it constitutes a threat to international peace and security.

118. But my delegation wishes to point out that there is nothing in the letter of 4 September and in the other documents at present before the Council which is sufficiently definite to enable it to form a judgement regarding the real gravity of the alleged aggression or the responsibility of the Democratic Republic of Viet-Nam for such aggression.

119. For example, my delegation would like to know whether the foreign troops spoken of in the letter withdrew after the attacks or stood their ground and continued to occupy the posts formerly held by the Laotian garrisons. In other words, are these real acts of aggression coming from outside and following a definite plan, or are they isolated acts which, although repeated and serious, are more in the nature of frontier incidents such as have unfortunately become common recently?

120. It is obvious that the choice made among the various solutions open to the Security Council will depend largely upon a judgement of the real nature and scope of these infiltrations.

121. My delegation feels that the Council unfortunately does not possess enough definite information to enable it to form a firm conclusion at present. Does that mean that the Council should avoid taking any action in the matter on the pretext of such lack of information? We cannot take this view.

122. Laos, a Member of the United Nations, achieved its full sovereignty only a few years ago. It needs peace and security in order to build up its position. The Tunisian delegation feels that Laos would not have found it necessary to request United Nations assistance and the quick dispatch of an emergency force if it had not felt a serious threat to its own security and, hence, to international security in this sensitive region of the world. The Council should therefore, in our opinion, devote very serious attention to the situation, and should make a very thorough and detailed study of it before deciding on the specific request made by the Royal Government of Laos in its letter of 4 September. Such an objective study of the situation seems eminently desirable, and in my delegation's opinion, indispensable. It would not in any way prejudice the Council's eventual conclusions, and would certainly enable it to see the situation more clearly.

rées contre des garnisons laotiennes les contraignant à évacuer leurs postes. Dans cette lettre du 4 septembre, le Gouvernement du Laos implique nettement que la République démocratique du Viet-Nam est responsable de ce qu'il qualifie d'un acte d'agression caractérisée. Ce sont là des allégations sérieuses. Nous avons lu, d'autre part, la lettre distribuée au début de cette séance et adressée au Président du Conseil de sécurité par le Premier Ministre de la République démocratique du Viet-Nam. Quoiqu'elle réfutant les allégations du Gouvernement laotien, cette lettre, dans la version nouvelle qu'elle donne de la situation actuelle, n'en reconnaît pas moins explicitement que cette situation est grave et constitue une menace à la paix et à la sécurité internationales.

118. Mais il est permis à ma délégation de déclarer que rien dans la lettre du 4 septembre et dans les documents dont dispose actuellement le Conseil ne semble être assez précis pour lui permettre de se prononcer, en l'état actuel des informations dont dispose le Conseil, sur la gravité réelle de l'agression incriminée, ou sur la responsabilité de la République démocratique du Viet-Nam dans cette agression.

119. Il est notamment permis à ma délégation de se demander si les troupes étrangères dont il est question dans la lettre se sont retirées après les attaques ou se sont maintenues sur le terrain, continuant d'occuper les postes tenus auparavant par les garnisons laotiennes. Autrement dit, s'agit-il là de véritables actes d'agression venant de l'extérieur et découlant d'un plan défini, ou plutôt d'actes isolés — bien que répétés et graves — relevant davantage de l'incident de frontière, incident devenu malheureusement depuis quelque temps chose courante.

120. Il est évident que, selon la conviction que l'on se sera faite sur la nature et la portée réelles de ces infiltrations, on pourra pencher pour telle ou telle position que le Conseil de sécurité pourrait adopter.

121. Ma délégation estime que le Conseil ne dispose malheureusement pas de suffisamment d'éléments patents lui permettant de se prononcer en toute netteté à l'heure actuelle. Est-ce à dire que le Conseil devrait éviter de s'engager sur le problème qui lui est posé sous prétexte qu'il manque d'éléments d'appréciation suffisants pour fonder son jugement? Telle ne saurait être notre position.

122. Le Laos, Membre de l'Organisation des Nations Unies, a recouvré la plénitude de sa souveraineté depuis quelques années seulement. Il a besoin de paix et de sécurité pour procéder à sa restauration. La délégation tunisienne estime que, pour que le Laos ait éprouvé le besoin de solliciter l'assistance de l'Organisation des Nations Unies et l'envoi rapide d'une force d'urgence, il a fallu qu'il sente une menace sérieuse peser sur sa sécurité et, par conséquent, sur la sécurité internationale dans cette région si sensible du monde. Le Conseil se doit donc, à notre avis, de se pencher très sérieusement sur la situation. Il se doit de procéder à une étude minutieuse et plus approfondie avant de se prononcer sur l'objet de la demande explicite du Gouvernement royal du Laos formulée dans la lettre du 4 septembre. Cette étude objective de la situation semble donc être éminemment souhaitable, et ma délégation, quant à elle, l'estime absolument nécessaire. Cela ne saurait en rien, à notre avis, préjuger les conclusions que le Conseil devra en tirer, et cela lui permettra cer-

123. Thus, the appointment of a sub-committee, as suggested in the draft resolution, seems to us a very useful step, which would greatly facilitate the Council's work. On being requested to serve on that sub-committee, we did not hesitate to accept, for we are aware of our international responsibilities, and in view of the friendly feelings we entertain for all the peoples of that part of the world, we are anxious to help the Council to make a thorough and objective study of the situation. Such a study might to a large extent assist the Council to find a solution likely to consolidate peace and security and maintain a healthy, fruitful and peaceful coexistence.

The meeting rose at 6.30 p.m.

tainement de voir plus clairement la situation et de fonder sa décision définitive.

123. C'est ainsi que la désignation d'un sous-comité, envisagée dans le projet de résolution, nous paraît être très utile et à même de faciliter grandement la tâche du Conseil. Sollicités d'en faire partie, nous n'avons pas hésité à accepter, conscients que nous sommes de nos responsabilités internationales, et soucieux de pouvoir apporter, dans un esprit éminemment amical à l'égard de tous les peuples de cette partie du monde, notre contribution au Conseil dans l'examen approfondi et objectif de la situation. Cela pourrait lui faciliter dans une grande mesure la prise d'une position appropriée qui soit de nature à consolider la paix et la sécurité et à maintenir une saine et fructueuse coexistence pacifique.

La séance est levée à 18 h 30.

SALES AGENTS FOR UNITED NATIONS PUBLICATIONS DEPOSITAIRES DES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

ARGENTINA-ARGENTINE

Editorial Sudamericana, S.A., Alsina 500, Buenos Aires.

AUSTRALIA-AUSTRALIE

Melbourne University Press, 369/71 Lonsdale Street, Melbourne C.1.

AUSTRIA-AUTRICHE

Gerald & Co., Graben 31, Wien, 1.
B. Wüllerstorff, Markus Sittikusstrasse 10, Salzburg.

BELGIUM-BELGIQUE

Agence et Messageries de la Presse, S.A., 14-22, rue du Persil, Bruxelles.

BOLIVIA-BOLIVIE

Librería Selecciones, Casilla 972, La Paz.

BRAZIL-BRESIL

Livraria Agir, Rua Mexico 98-B, Caixa Postal 3291, Rio de Janeiro.

BURMA-BIRMANIE

Curator, Govt. Book Depot, Rangoon.

CAMBODIA-CAMBODGE

Entreprise khmère de librairie, Phnom-Penh.

CANADA

The Queen's Printer, Ottawa, Ontario.

CEYLON-CEYLAN

Lake House Bookshop, Assoc. Newspapers of Ceylon, P.O. Box 244, Colombo.

CHILE-CHILI

Editorial del Pacifico, Ahumada 57, Santiago.

Librería Ivens, Casilla 205, Santiago.

CHINA-CHINE

The World Book Co., Ltd., 99 Chung King Road, 1st Section, Taipei, Taiwan.
The Commercial Press, Ltd., 211 Honan Rd., Shanghai.

COLOMBIA-COLOMBIE

Librería Buchholz, Bogotá.
Librería América, Medellín.
Librería Nacional, Ltda., Barranquilla.

COSTA RICA

Imprenta y Librería Trejos, Apartado 1313, San José.

CUBA

La Casa Belga, O'Reilly 455, La Habana.
CZECHOSLOVAKIA-TSCHECOSLOVAQUIE
Československý Spisovatel, Národní Třída 9, Praha 1.

DENMARK-DANEMARK

Einat Munksgaard, Ltd., Nørregade 6, København, K.

DOMINICAN REPUBLIC-REPUBLIQUE DOMINICAINE

Librería Dominicana, Mercedes 49, Ciudad Trujillo.

ECUADOR-EQUATEUR

Librería Científica, Guayaquil & Quito.

EL SALVADOR-SALVADOR

Manuel Navas y Cia., 1a. Avenida sur 37, San Salvador.

ETHIOPIA-ETHIOPIE

International Press Agency, P.O. Box 120, Addis Ababa.

FINLAND-FINLANDE

Akateeminen Kirjakauppa, 2 Keskuskatu, Helsinki.

FRANCE

Editions A. Pédone, 13, rue Soufflot, Paris (Ve).

GERMANY-ALLEMAGNE

R. Eisenschmidt, Schwanthaler Strasse 59, Frankfurt/Main.
Elwert & Meurer, Hauptstrasse 101, Berlin-Schöneberg.
Alexander Horn, Spiegelgasse 9, Wiesbaden.
W. E. Saarbach, Gertrudenstrasse 30, Köln (1).

GHANA

University Bookshop, University College of Ghana, P.O. Box Legon.

GREECE-GREECE

Kauffmann Bookshop, 28 Stadlon Street, Athènes.

GUATEMALA

Sociedad Económico-Financiera, 6a Av. 14-33, Guatemala City.

HAITI

Librairie "A la Caravelle", Boîte postale 111-B, Port-au-Prince.

HONDURAS

Librería Panamericana, Tegucigalpa.

HONG KONG-HONG-KONG

The Swindon Book Co., 25 Nathan Road, Kowloon.

ICELAND-ISLANDE

Bokaverzlun Sig.úsar Eymundssonar H. F., Austurstraeti 18, Reykjavik.

INDIA-INDE

Orient Longmans, Calcutta, Bombay, Madras, New Delhi & Hyderabad.
Oxford Book & Stationery Co., New Delhi & Calcutta.
P. Varadachary & Co., Madras.

INDONESIA-INDONESIE

Pembangunan, Ltd., Gunung Sahari 84, Djakarta.

IRAN

"Guity", 482 Ferdowsi Avenue, Teheran.

IRAQ-IRAK

Mackenzie's Bookshop, Baghdad.

IRELAND-IRLANDE

Stationery Office, Dublin.

ISRAEL

Blumstein's Bookstores, 35 Allenby Rd. and 48 Nachlat Benjamin St., Tel Aviv.

ITALY-ITALIE

Librería Commissionaria Sansoni, Via Gino Capponi 26, Firenze, & Via D. A. Azuni 15/A, Roma.

JAPAN-JAPON

Maruzen Company, Ltd., 6 Tori-Nichome, Nihonbashi, Tokyo.

JORDAN-JORDANIE

Joseph I. Bahaus & Co., Dar-ul-Kutub, Box 66, Amman.

KOREA-COREE

Eul-Yoo Publishing Co., Ltd., 5, 2-KA, Chongno, Seoul.

LEBANON-LIBAN

Khayat's College Book Cooperative 92-94, rue Bliss, Beirut.

LIBERIA

J. Momolu Kamara, Monrovia.

LUXEMBOURG

Librairie J. Schummer, Luxembourg.

MEXICO-MEXIQUE

Editorial Hermes, S.A., Ignacio Mariscal 41, México, D.F.

MOROCCO-MAROC

Bureau d'études et de participations industrielles, 8, rue Michaux-Bellaire, Rabat.

NETHERLANDS-PAYS-BAS

N.V. Martinus Nijhoff, Lange Voorhout 9, 's-Gravenhage.

NEW ZEALAND-NOUVELLE-ZELANDE

United Nations Association of New Zealand, C.P.O. 1011, Wellington.

NORWAY-NORVEGE

Johan Grundt Tanum Forlag, Kr. Augustint. 7A, Oslo.

PAKISTAN

The Pakistan Co-operative Book Society, Dacca, East Pakistan.
Publishers United, Ltd., Lahore.
Thomas & Thomas, Karachi, 3.

PANAMA

José Menéndez, Apartado 2052, Av. 8A, sur 21-58, Panamá.

PARAGUAY

Agencia de Librerías de Salvador Nizza, Calle Pie. Franco No. 39-43, Asunción.

PERU-PEROU

Librería Internacional del Perú, S.A., Lima.

PHILIPPINES

Aleamar's Book Store, 769 Rizal Avenue, Manila.

PORTUGAL

Livraria Rodrigues, 186 Rua Aurea, Lisboa.

SINGAPORE-SINGAPOUR

The City Book Store, Ltd., Collyer Quay.

SPAIN-ESPAGNE

Librería Bosch, 11 Ronda Universidad, Barcelona.

Librería Mundi-Prensa, Castello 37, Madrid.

SWEDEN-SUEDE

C. E. Fritze's Kungl. Hovbokhandel A. Fredsgatan 2, Stockholm.

SWITZERLAND-SUISSE

Librairie Payot, S.A., Lausanne, Genève.
Hans Raunhardt, Kirchgasse 17, Zürich 1.

THAILAND-THAILANDE

Pramuan Mit, Ltd., 55 Chakrawat Road, Wat Tuk, Bangkok.

TURKEY-TURQUIE

Librairie Hachette, 469 Istiklal Caddesi, Beyoglu, Istanbul.

UNION OF SOUTH AFRICA-UNION SUD-AFRICAINE

Van Schaik's Bookstore (Pty.), Ltd., Box 724, Pretoria.

UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS-UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES

Mezhdunarodnaya Knizhka, Smolenskaya Ploshchad, Moskva.

UNITED ARAB REPUBLIC-REPUBLIQUE ARABE UNIE

Librairie "La Renaissance d'Egypte", 9 Sh. Adly Pasha, Cairo.

UNITED KINGDOM-ROYAUME-UNI

H. M. Stationery Office, P.O. Box 569, London, S.E.1.

UNITED STATES OF AMERICA-ETATS-UNIS D'AMERIQUE

International Documents Service, Columbia University Press, 2960 Broadway, New York 27, N. Y.

URUGUAY

Representación de Editoriales, Prof. H. D'Elia, Plaza Cagancha 1342, 1° piso, Montevideo.

VENEZUELA

Librería del Este, Av. Miranda, No. 52, Edif. Galipán, Caracas.

VIET-NAM

Librairie-Papeterie Xuân Thu, 185, rue Tu-Do, B.P. 283, Saigon.

YUGOSLAVIA-YOUGOSLAVIE

Čankarjeva Založba, Ljubljana, Slovenia.
Državno Preduzeće, Jugoslovenska Knjiga, Terazije 27/11, Beograd.

Prosvjeta, 5, Trg Bratstva i Jedinstva, Zagreb.

[60B1]

Orders and inquiries from countries where sales agents have not yet been appointed may be sent to: Sales and Circulation Section, United Nations, New York, U.S.A.; or Sales Section, United Nations Office, Palais des Nations, Geneva, Switzerland.

Les commandes et demandes de renseignements émanant de pays où il n'existe pas encore de dépositaires peuvent être adressées à la Section des ventes et de la distribution, Organisation des Nations Unies, New-York (Etats-Unis d'Amérique), ou à la Section des ventes, Organisation des Nations Unies, Palais des Nations, Genève (Suisse).